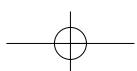
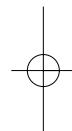
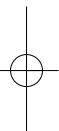
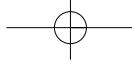


CNS





CIP – Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

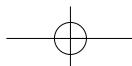
339.732.4(4)

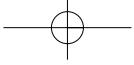
MAGIĆ, Jasna
Zbiranje evropskih sredstev – primeri dobrih praks : priročnik
za nevladne organizacije / Jasna Magič, Živa Kokolj. – Ljubljana :
Zavod Center za informiranje, sodelovanje in razvoj nevladnih
organizacij – CNVOS, 2007

ISBN 978-961-6698-03-0

1. Kokolj, Živa
235913216

Dele priročnika je možno kopirati samo z dovoljenjem avtorja.



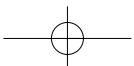


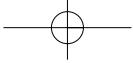
PRIDOBIVANJE EVROPSKIH SREDSTEV – PRIMERI DOBRIH PRAKS



Zavod Center za informiranje, sodelovanje in razvoj nevladnih organizacij
Povšetova 37, SI – 1000 Ljubljana, Slovenija
telefon: (+386 1) 542 14 22 | faks: (+386 1) 542 14 24
info@cnvos.si | www.cnvos.si

november 2007





KAZALO

Na mestu uvoda

1 Kaj je zbiranje sredstev?

- 1.1 Ključni pomen zbiranja sredstev

2 Kako identificirati finančni vir?

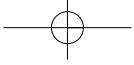
- 2.1 Identifikacija finančnih virov
- 2.2 Komunikacija z donatorjem
- 2.2.1 Prvi stik
- 2.2.2 Vzdrževanje stikov
- 2.3 Predviden vpliv projekta
- 2.4 Vloga za sredstva
- 2.5 Poročanje

3 Viri evropskih sredstev

- 3.1 Javni programi
- 3.2 Neodvisni viri
- 3.3 Osnovne razlike med javnimi in neodvisnimi viri v EU
- 3.4 Pristopi k zbiranju evropskih sredstev
- 3.5 Pridobivanje javnih sredstev Evropske unije
- 3.6 Razpoložljiva sredstva in Novi programi, povezani s finančnim okvirom za obdobje 2007-2013
- 3.7 Dodatne informacije o financah in virih Evropske Unije

4 Izbrani Evropski programi

- 4.1 Program Evropa za državljanе
- 4.2 Kultura 2007-2013
- 4.3 Program Vseživljenjsko učenje 2007-2013
- 4.4 Mladi v Akciji 2007-2013
- 4.5 Program MEDIA (2007-2013)
- 4.6 PROGRESS – Program Skupnosti za zaposlovanje in socialno solidarnost
- 4.7 Program LIFE + (2007-2013)
- 4.8 Svet Evrope – Evropska mladinska fundacija (EYF)



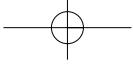
5 Mednarodne fundacije

- 5.1 Neodvisne mednarodne fundacije
- 5.2 Ostale povezave na spletu

6 Primeri dobrih praks

7 Viri in literatura

8 O avtoricah



NA MESTU UVODA

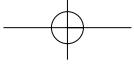
Nevladni sektor v Sloveniji je izjemno bogat z društvji, zavodi in drugimi organiziranimi oblikami nevladnega delovanja¹, katerih cilji, struktura in motivi delovanja se med seboj močno razlikujejo. Kljub vsem razlikam, ki se kažejo predvsem na vsebinskih področjih dela ter vzpostavljeni delovni in tehnični infrastrukturi je mnogim nevladnim organizacijam skupno večno pehanje za finančnimi sredstvi, ki omogočajo nemoteno opravljanje dela organizacij, njihov kadrovski in programski razvoj in s tem še aktualnejše in kvalitetnejše storitve, ki nedvomno dopolnjujejo storitve javnega – državnega in gospodarskega – sektorja.

Pridružitev Slovenije k Evropski uniji je odprla nove finančne priložnosti za slovenske nevladne organizacije, po drugi strani pa je vplivala na umik neodvisnih mednarodnih fundacij iz države. To je predvsem po letu 2004 povzročilo večjo odvisnost organizacij od domačih javnih virov, ki finančno ne zmorejo zadostiti razvojnima potrebam nevladnega sektorja. Materialno-finančno varnost nevladnih organizacij poleg maloštevilnih domačih virov ogroža še nezanesljivost javnih razpisov, ukinjanje sredstev za določena področja, trend vsakoletnega prestavljanja rokov za oddajo vlog za sredstva in zmanjševanje višine razpisanih sredstev.

Eden od načinov za izboljšanje materialno-finančne varnosti slovenskih nevladnih organizacij, je črpanje finančnih sredstev v tujini. Kar zadeva mednarodna javna sredstva, največ podpore nevladnim organizacijam nudi Evropska komisija oziroma njeni različni generalni direktorati in agencije. Uradno Komisija projektom nevladnih organizacij neposredno dodeli več kot 1000 milijonov EUR na leto, v primerjavi z neodvisnimi fundacijami pa pokriva tudi največji spekter področij.

Nove priložnosti same po sebi še ne rešijo finančnih problemov s katerimi se spopada nevladni sektor v Sloveniji, saj je zbiranje sredstev eden najpomembnejših in hkrati najzahtevnejših procesov od katerega je odvisen obstoj in razvoj organizacij. Zato se prirocnik, ki je pred vami, v prvem delu ukvarja predvsem z vprašanji "Kako identificirati potencialni vir financiranja na evropski ravni?" ter "Kako izoblikovati organiziran pristop k zbiranju evropskih sredstev?". Vsebina tega dela temelji na različnih izkušnjah in pristopih, ki jih uporabljajo slovenske nevladne organizacije v procesih pridobivanja evropskih sredstev.

¹ V nadaljevanju besedila te oblike združujem pod izrazom nevladne organizacije – NVO, kot jih skuša definirati dokument "Strategija sistemskega razvoja nevladnih organizacij v Sloveniji za obdobje 2003-2008" (<http://www.zveza-kds.si/strategijano2003-2008.pdf>, str. 7- 9).



Praktičnemu delu priročnika sledi predstavitev izbranih finančnih programov Evropske komisije in Sveta Evrope ter opis nekaterih neodvisnih mednarodnih fundacij. Zaključek zaokroži vsebino s predstavljivo projekto, ki so jih s pomočjo evropskih sredstev v lokalnem okolju izvedle slovenske nevladne organizacije. Ti primeri dobrih praks so bili zbrani tekom delavnic, ki jih je Zavod Center za informiranje, sodelovanje in razvoj nevladnih organizacij (CNVOS) organiziral v oktobru 2007.

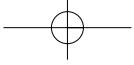
Priročnik ne predлага standardnega pristopa k zbiranju sredstev, saj je le-ta odvisen tako od zmogljivosti in inovativnosti organizacije, ki išče sredstva, kot tudi od zahtev finančnega vira h kateremu organizacija pristopa. Besedilo priročnika naj bo v osnovi izhodišče za razvoj lastnih strategij, ki vam bodo pomagale identificirati in pridobiti (nove) finančne vire.

7

Dejstvo je, da je proces zbiranja sredstev, pa naj črpamo iz domačih ali evropskih virov, vedno dolgo-trajen in naporen. Pa vendar, pridobitev finančnih sredstev je prvi korak k uresničevanju idej, ki se razvijejo v čudovite projekte skozi katere rastemo in se spremojamo, rastejo in spremojajo se tudi naše organizacije, uporabniki naših programov, javne politike in skozi vse to se spreminja tudi tisto, kar je najbolj pomembno – družba v kateri živimo.

Jasna Magić
Društvo informacijski center Legebitra

Živa Kokolj
Zavod Center za informiranje, sodelovanje in razvoj nevladnih organizacij



1 KAJ JE ZBIRANJE SREDSTEV?

Za nevladne organizacije je zbiranje sredstev (pogosto) edini način kako zagotoviti sredstva za kritje osnovnih obratovalnih stroškov (npr. prostorov, stroškov delavcev) in stroškov izvajanja programov oziroma dejavnosti organizacije. Sredstva lahko zbiramo na več načinov: od prodaje lastnih izdelkov do direktnega pristopa k finančnim virom, ki bi bili pripravljeni podpreti naše aktivnosti. Eden od načinov zbiranja sredstev je tudi zaračunavanje članarine članom organizacije in prejemanje zasebnih dotacij.

8

1.1 Ključni pomen zbiranja sredstev

Zbiranje sredstev je ključnega pomena za:

Obstanek organizacije

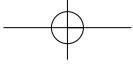
Vsaka organizacija potrebuje finančna sredstva za svoje preživetje – za pokrivanje projektnih stroškov, nadaljnji razvoj programov, plače delavcev, honorarje sodelavcev, nagrade prostovoljcev, pa tudi za osnovne obratovalne stroške organizacije (stroški prostorov s katerimi organizacija razpolaga, materialov itn). Skratka, spisek stroškov organizacije je lahko neskončen, dejstvo pa je, da je pokrivanje slednjih nujno, in da nezadostna finančna sredstva zavirajo delo in napredek organizacije, ki sčasoma ni zmožna več zadostovati potrebam ciljne skupine in dosegati zastavljenih ciljev.

Razvoj in širitev (organizacije in programov)

Da bi organizacija lahko uspešno sledila zastavljeni viziji in preko tega potrebam svoje ciljne skupine, je program organizacije potrebno postopoma nadgrajevati. Kot posledica posodabljanja programa, se lahko v organizaciji pojavijo nove potrebe; na primer, potreba po širitvi kapacitet in s tem povezana prostorska širitev. Razvoj in širitev organizacije tako neposredno vplivata tudi na osnovne storitve organizacije, vse to pa zahteva vedno več finančnih sredstev.

Zmanjševanje odvisnosti

V Sloveniji veliko število nevladnih organizacij prejema podporo relativno maloštevilnih domačih finančnih virov. To ustvarja odvisnost organizacij od podpornikov, saj se v primeru umika finančnega vira organizacije zagotovo soočijo s finančno krizo. Hkrati je, v primeru odvisnosti organizacije od enega finančnega vira, lahko prisoten tudi problem preoblikovanja oziroma prilagajanja programa organizacije glede na prioritetna področja in program podpornika, kar otežuje sledenje viziji in doseganje zastavljenih ciljev organizacije.



Zagotavljanje trajnostnega obstoja organizacije

Zbiranje sredstev nikakor ne sme biti proces, ki bo zagotovil sredstva za preživetje vaše organizacije in programa iz leta v leto. Strateško načrtovanje in organiziran pristop k zbiranju sredstev vam pomagata pri vzpostavitvi in vzdrževanju potrebne infrastrukture. Ta je potrebna za obstojno in neodvisno organizacijo, saj neposredno zagotavlja dolgoročni razvoj in širitev programov in s tem kontinuiran razvoj in obstoj organizacije.

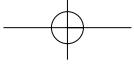
Pri procesu zbiranja sredstev je treba upoštevati:

Trend ustanavljanja nevladnih/neprofitnih organizacij je danes povsod po svetu večji kot kdaj koli prej. Po eni strani to lahko štejemo za uspeh in napredek, saj pomeni, da postajamo bolj družbeno odgovorni in razvijamo odnos do ljudi in družbe v kateri živimo, po drugi strani pa veliko število neprofitnih organizacij ustvarja problem finančne podpore teh organizacij, saj so mnogi finančni viri (tako javni kot zasebni) dobesedno zasuti s prošnjami za podporo.

Za javne vire sredstev to pomeni še bolj ostro izvajanje kriterijev za pridobitev sredstev, za neodvisne vire pa potencialno krčenje področij financiranja. Vse to pa pomeni, da je



**za uspešno pridobivanje sredstev potreben dobro premišljen,
organiziran, strateški in raznolik pristop k zbiranju sredstev.**



2 KAKO IDENTIFICIRATI FINANČNI VIR?

2.1 Identifikacija finančnih virov

Organiziran in strateški pristop k zbiranju sredstev zahteva veliko časa ter energije in je, še posebej za manjšo organizacijo, lahko časovno zelo zamuden ter kadrovsko zelo naporen proces. Da bi zagotovili uspešno zbiranje sredstev, je najprej pomembno dobro (s)pozнати finančni vir (donatorja) in njegova prioritetna oziroma interesna področja financiranja.

Pri identifikaciji potencialnega finančnega vira se zato vedno vprašajte:

10

- Ali vaš projekt vsebinsko ustreza interesnim področjem donatorja?

Nasvet:

Pri definiciji vsebine projekta se izogibajte prilagajanju vsebine in ciljev vašega projekta glede na zahteve in pričakovanja donatorja. Vaš projekt naj odseva rezultate analize potreb ciljne skupine in lokalnega okolja, kot tudi vizijo, namen in cilje vaše organizacije.

- Ali donator podpira projekte v Sloveniji in kakšna mora biti geografska širina projekta?

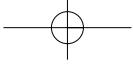
Nasvet:

Iz osnovnih kriterijev razpisne dokumentacije so razvidna interesna geografska področja donatorja (tj. kje naj bi se predvideni projekti izvajali). Iz razpisne dokumentacije pa bo razvidna tudi geografska širina projekta – tj. kako širok vpliv naj bi imel financiran projekt, npr. naj ima lokalen, regionalen, državen ali mednaroden vpliv.

- Ali donator podpira obliko projekta, s katerim se prijavljate na razpis (trening, seminar, raziskava, publikacija, CD-ROM, usposabljanja kadrov itn.)?

Nasvet:

Vsak donator bo v razpisni dokumentaciji opredelil oblike projekta ali aktivnosti, ki jih želi podpreti znotraj določenega razpisa. Oblika projekta, ki ga želite izvajati, naj bo rezultat analize potreb ciljne skupine in ne rezultat zahtev in kriterijev razpisa.



- Ali donator zahteva partnerski projekt?

Nasvet:

Partnerje izbirajte glede na njihov tehničen in vsebinski prispevek k projektu, ki ga prijavljate. Dobro je čim bolj (s)poznati zgodovino in delo partnerskih organizacij, v vlogo za sredstva pa ne pozabite priložiti tudi potrdila o partnerskem sodelovanju, ki naj bo potrjeno s strani vseh sodelujočih organizacij v projektu. Preverite tudi, kakšne so izkušnje partnerskih organizacij z izbranim donatorjem.

- Ali finančna višina projekta ustreza okvirni višini dotacije s strani donatorja?

Nasvet:

Projektov, ki zahtevajo visoko finančno podporo ne prijavljajte na razpise z nizkimi dotacijami ali subvencijami. Prav tako pazite, da projekt doseže minimalno in ne preseže maksimalne predpisane vrednosti projekta v razpisu, če tako zahtevajo kriteriji. V primeru, da donator v razpisni dokumentaciji nima določene višine finančne podpore se poskušajte o tem dodatno informirati – npr. poskusite pridobiti rezultate prejšnjih razpisov donatorja ter okvirno dodeljene višine dotacij projektov, ki se lahko po obsegu primerjajo z vašim.

2.2 Komunikacija z donatorjem

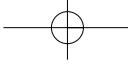
11

2.2.1 Prvi stik

Ključni element zbiranja sredstev je komunikacija z donatorji. Da bi uspešno pridobili sredstva boste morali biti vi tisti, ki boste pristopili k donatorju in mu sporočili zakaj so prizadevanja ravno vaše organizacije tista, ki si zaslужijo podporo. Proces komuniciranja, uspešna vzpostavitev prvega stika, pa tudi nadaljnjega vzdrževanja odnosov, je osnova za uspeh pri procesu zbiranja sredstev.

Nevladne organizacije, glede na lastne zmožnosti, uporabljajo različne strategije komuniciranja z donatorji:

- **Osebno srečanje:** bolj kot je oseben vaš pristop k zbiranju sredstev, bolj boste učinkoviti pri komunikaciji in prenosu vaše ideje in sporočila donatorju.
- **Telefon:** telefonski pogovor je oblika osebne komunikacije, ki lahko učinkovito nadomesti element osebnega srečanja kadar ta ni mogoč (npr. finančno podporo iščete v tujini). Možnost telefonskega pogovora (ne glede na geografski položaj vaše organizacije ali donatorja) pa vsekakor izkoristite predvsem v času, ko izpolnjujete vlogo za sredstva. Tako boste jasno seznanili donatorja z vašo namero prijave in neposredno izrazili resnost organizacije pri sodelovanju z donatorjem.
- **Pošta, e-pošta, internet:** zagotovite, da bodo vse vaše spletnne strani ter vsi dopisi in e-pošta slovnično pravilno napisani. V nasprotnem primeru lahko ustvarite vtis neprofesionalnosti in malomarnosti.



- **Vloga za sredstva:** je najbolj formalen element v procesu komuniciranja z donatorjem. Če se na razpis donatorja prijavljate prvič, je ustrezeno že pred oddajo vloge stopiti v stik z donatorjem (osebno srečanje, telefonski klic, e-pošta). S tem se boste donatorju predstavili in mu omogočili, da si o vas ustvari oseben vtis še pred formalnim postopkom ocenjevanja vloge. To zagotovo poveča vaše možnosti za pridobitev sredstev na razpisu.
- **Poročanje in zahvala:** donatorju se ne pozabite zahvaliti za prejeto podporo, prav tako pa donatorja obveščajte o rezultatih, ki ste jih dosegli s podporo. Kakovostno poročanje o dosežkih sponzoriranega projekta in sistematičen načrt zahvale povečata možnost pridobitve ponovnih sredstev.
- **Izjave za javnost:** so lahko učinkovito sredstvo s pomočjo katerih lahko obveščate širok spekter podpornikov (mediji, donatorji, partnerske organizacije) o rezultatih vaših projektov, vaši aktualni družbeni angažiranosti ter prizadevanjih za spremembe v družbi.
- **Oglaševanje:** da bi vas opazili novi podporniki oglašujte program organizacije preko sredstev javnega obveščanja: radio, televizija, internet, posterji/plakati, časopisi in revije ipd.

Za uspešno komuniciranje z donatorji je najbolje določiti osebo, ki dobro pozna program in cilje organizacije. Ta oseba naj bo primarno odgovorna za navezovanje in vzdrževanje stikov z donatorji. Samozavest, odločnost in vztrajnost naj bodo vodilne značilnosti vseh, ki se ukvarjajo s pridobivanjem sredstev. Pomembna je tudi zmožnost soočanja z zavrnitvami, saj je realno razmišljati, da boste večkrat doživelji zavrnitev kot pa pozitiven odgovor na vaše prošnje za dodelitev sredstev. To največkrat ne bo posledica vsebinske neustreznosti vaše ideje ali programa, temveč visoke konurenčnosti na področju pridobivanja sredstev nevladnih organizacij.

Pomembno:

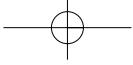
Pri prvem stiku z donatorjem bodite jasni in jedrnati pri predstavitvi ideje projekta in organizacije, ki ga izvaja. Prvi stik naj ne bo povod za razpravo o višini možne dotacije s strani donatorja, ampak prvi korak k skupni realizaciji ideje, ki bo pomembno vplivala na posameznika in/ali družbo.

Ne pozabite:

Pri zbiranju sredstev gre za prodajanje ideje – konkretnega izdelka vaše organizacije – o tem na kakšne načine lahko donator preko vaše organizacije vpliva na spremembe v družbi. Naj bo to vaše izhodišče za kakovostno in uspešno predstavitev ideje in namembnosti projekta.

2.2.2 Vzdrževanje stikov

Po vzpostavljenem prvem stiku ostanite v stiku z donatorjem in dokažite, da ste resen in zanesljiv kandidat za podporo. Pri vsaki komunikaciji z donatorjem dokažite svojo vrednost in zagotovite, da bo vsa vaša pisna in verbalna komunikacija poudarjala uspešno izvedene aktivnosti ter dosežke vaše organizacije in na ta način sporočala donatorju, da je prav vaša organizacija tista, ki je zagotovo vredna podpore.



V procesu komunikacije z donatorjem:

- Nikoli ne pošiljajte informacij, ki so nejasne zaradi slovničnih napak. Če z donatorjem komunicirate v tujem jeziku bodite pozorni na točen in jasen prevod vašega sporočila.
- V nobenem primeru, ne glede na odnos, ki ste ga vzpostavili z donatorjem, ne prosjačite za sredstva. Pomilovanje vam ne bo prineslo finančne podpore, lahko pa celo škodi ugledu vaše organizacije in ustvari negativen vtis. (Izpostavite raje kaj, kar lahko vi ponudite donatorju in kako lahko zagotovite uspešnost projekta.)
- Ne bodite sramežljivi pri vprašanjih, ki jih boste imeli v zvezi z razpisom za sredstva. Bodite odločni in izpostavite vprašanja, za katere menite, da jih ne razumete dovolj dobro oziroma so za vas nejasna. Zahtevajte jasno razlago, saj boste le tako podali zadovoljiv odgovor na določeno vprašanje in si povečali možnosti za pridobitev sredstev.

Pomembno:

Pri komunikaciji z donatorjem bodite potrežljivi in ne odnehajte! Čeprav vam bo verjetno nekajkrat spodeljelo, bodite vztrajni in nadaljujte s poskusi zbiranja sredstev. Pri tem bodite pozorni na to, da istega donatorja ne nadlegujete z identičnimi prošnjami, ki so bile v preteklosti že zavrnjene. Na takega donatorja se ponovno obrnite le, če boste spremenili strateške cilje in program projekta/organizacije.

13

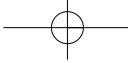
2.3 Predviden vpliv projekta

Prvi korak k oblikovanju uspešnega projekta je dosledna evalvacija rezultatov analize potreb ((lokalne) skupnosti in/ali ciljne skupine), saj bodo ti rezultati odločilno vplivali na obliko in obseg aktivnosti projekta. Analiza potreb je tudi tisti element projektnega načrtovanja, ki neposredno napove komu oziroma čemu bodo sredstva namenjena in s tem že deloma definira tiste donatorje, ki bi potencialno lahko podprtli vaš projekt.

Pri utemeljevanju doseganja ciljev projekta je za organizacijo pomembno predvideti vplive projekta na družbo. Da bi zadostili zahtevam donatorja, je potrebno predvideti tako kratkoročne kot tudi dolgoročne spremembe v družbi, ki bodo posledica finančne podpore za katero prosite.

Glede na zasnovan projekt so pri procesu definiranja predvidenih družbenih sprememb za organizacijo pomembni predvsem naslednji indikatorji:

- **Sprememba definicije problematike** → skupnost ali širša družba sprejme drugačno definicijo problematike.
- **Vedenjska sprememba** → člani skupnosti ali širše družbe spremenijo svoje vedenje oziroma vedenjske vzorce.
- **Sprememba pri vključevanju** → ljudje določene skupnosti ali družbe se bolj vključujejo v lokalno okolje v odnosu do določene problematike.



- **Sprememba politik** → projekt vpliva na spremembe v institucionalnih, organizacijskih ali zakonodajnih politikah in praksah.

Rezultate projekta, ki vplivajo na spremembo v družbi, lahko organizacija utemelji na dveh nivojih, in sicer:

Na makro nivoju: Sprememba se odraža na lokalnem, regionalnem, nacionalnem ali mednarodnem nivoju, med drugim vpliva tudi na:	Na mikro nivoju: Sprememba se odraža glede na kvaliteto življenja posameznika in vpliva na:
zaposlovanje	zaposlitev in ustrezne delovne pogoje
stanovanjsko problematiko	primerno urejeno bivalno okolje
zdravstvene storitve	urejene zdravstvene razmere
okolje	vpliv kakovosti okolja na posameznikovo zdravje
izobraževanje	dostop do kvalitetnega izobraževanja in informacij
gospodarstvo	povečano motivacijo in udeleženost posameznika v gospodarskem sektorju

14

Dokazovanje in ocenjevanje vrednosti projekta vam pomaga bolje razumeti družbeno spremembo in njene posledice na posameznikih, ki jih projekt neposredno ali posredno zadeva. To vam omogoča analizo sprememb, ki so rezultat vašega dela, in izpopolnjevanje obstoječih strategij vaše organizacije, hkrati pa prepriča vaše podpornike oz. potencialne donatorje v pomembnost vašega dela.

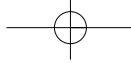
2.4 Vloga za sredstva

Proces izpolnjevanja vloge za sredstva je, poleg vzdrževanja stikov z donatorji, najpomembnejši element zbiranja sredstev. To še posebej velja, kadar je le-ta osnova za finančno podporo. Vloge za sredstva so značilne predvsem za vse javne razpise.

Če je vloga za sredstva obvezen element vaše prošnje za finančno podporo, pred izpolnjevanjem le-te dobro preberite vso pripadajočo razpisno dokumentacijo, kjer boste pridobili dragocene podatke o vsebinskih zahtevah vloge, napotke o vseh prilogah, ki jih donator zahteva poleg osnovnega obrazca vloge.

Pomembno:

Pri izpolnjevanju vloge za sredstva natančno sledite navodilom pripadajoče razpisne dokumentacije, navodilom same vloge za sredstva in vsem obvestilom donatorja, ki se nanašajo na izpolnjevanje vloge. Ob najmanjšem odstopanju od navodil boste v najboljšem primeru izgubili dragocene točke ocenjevalne komisije in s tem posledično vplivali na višino dodeljenih sredstev, v najslabšem primeru pa je lahko vaša vloga, zaradi neustreznosti izpolnjevanja navodil in kriterijev, celo zavrnjena.



Vloge za sredstva in razpisna dokumentacija se razlikujejo od donatorja do donatorja in so odvisne od različnih elementov razpisa – tako od oblik projekta in aktivnosti, ki jih donator podpira, kot tudi od višine sredstev, ki jih lahko pridobite na razpisu.

Kljud vsemu pa večina vlog vsebuje točke in/ali vprašanja, ki se nanašajo na:

- natančne podatke o prijavitelju (organizaciji),
- opis organizacije (z dokumentom, ki potrjuje vaš pravno-formalni) status,
- opis infrastrukture in zmožnosti organizacije za izvedbo predlaganega projekta,
- opis strateških ciljev organizacije in metod za doseganje le-teh,
- podatke o zaposlenih, članih in prostovoljcih organizacije,
- opis projekta ter natančno opredelitev porabe zaprošenih sredstev,
- seznam delavcev na projektu z ustreznimi referencami,
- finančni proračun projekta,
- sporazum o partnerstvu med sodelujočimi organizacijami (če gre za partnerski projekt),
- opis predvidenega vpliva projekta (evalvacija rezultatov, ocena vpliva na lokalno skupnost, predvidene nadaljnje (follow-up) aktivnosti,
- seznam referenčnih organizacij in/ali posameznikov.

S pomočjo vlog za sredstva želijo donatorji primarno zagotoviti, da bo njihovo finančno podporo prejela obstojna in neodvisna organizacija, ki se zaveda pomena strateškega načrtovanja za prihodnost in lahko zagotovi uspešen projekt, ki bo prinesel pozitivne spremembe v družbi. Zato mora organizacija v okviru vloge izkazati odgovornost do izvedbe projekta ter, znotraj proračunskega dela projekta, dokazati namenskost in pametno porabo zaprošenih sredstev.

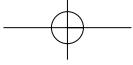
15

V primeru, da morate vlogo za sredstva izpolniti v tujem jeziku si zagotovite, ustrezen prevod razpisne dokumentacije, točk in vprašanj vloge in pripadajočih dokumentov. S tem se boste izognili nevšečnostim ob nerazumevanju zahtev donatorja in zagotovili ustrezeno kvaliteto vsebine prošnje. Pred oddajo vloge ne pozabite na ustrezen prevod vse dokumentacije, ki jo oddajate donatorju (npr. prošnja, skupaj z ustreznimi prilogami). Neustrezen in pomanjkljiv prevod vsebine vloge bo ključno vplival na oceno vaše prošnje, ne glede na kvaliteto originalnega besedila.

Pomembno:

Vloga za sredstva naj vsebuje resnične podatke o vaši organizaciji in projektu s katerim se prijavljate. Bodite pozorni na ažurnost kontaktnih podatkov (spletna stran, telefon, e-pošta), podajte realen seznam delavcev na projektu ter resnične dosežke organizacije v preteklosti (če vloga to zahteva). Prirejanje informacij, da bi ustregli zahtevam donatorja in si morebiti povečali ugled in možnost za pridobitev sredstev, lahko dolgoročno zelo škoduje ugledu organizacije in vpliva na možnost ponovne prijave za finančno podporo.

Kadar donator v okviru prošnje za sredstva zahteva seznam referenčnih organizacij in/ali oseb, ne pozabite ob navedbi podatkov preveriti, če so vsi podatki, ki jih v prošnji navajate ažurni in ustreznii (preverite, če delujejo spletni strani, telefonske številke, e-pošta ipd.). Referenčne organizacije in/ali osebe, ki jih navajate v prošnji, pa ne pozabite obvestiti, da so navedene v vlogi. Če je mogoče, navedenim referencam pošljite kopijo oddane vloge in jih tako obvestite o projektu za katerega vas posredno priporočajo.



Pomembno:

Ne navajajte neobstoječih referenc, oziroma organizacij in/ali oseb, ki vašega dela ne poznajo. Nekateri donatorji si bodo kljub številnim vlogam za sredstva vzeli čas in preverili ozadje vaše vloge tudi s pomočjo referenc, ki jih boste navedli.

Pri procesu zagotavljanja finančne podpore ne pozabite, da boste od vsakega donatorja za izvajanje projekta vnaprej pridobili le določen odstotek dotacije, razliko pa šele po oddanem končnem poročilu o projektu. Pomembno se je torej vprašati ali lahko zagotovite rezervna finančna sredstva (cash flow) za izvajanje projekta, glede na to, da boste določen odstotek sredstev prejeli šele po oddanem končnem poročilu?

2.5 Poročanje

Zahteve donatorja glede poročanja o projektu je dobro poznati že pred samim izvedbo projekta, saj boste morali večino zahtevanega materiala in informacij zbrati ravno v fazi izvedbe projekta. Večina donatorjev zahteva končno poročilo o projektu, nekateri pa tudi vmesna poročila. Če niste prepričani ali vaš donator zahteva vmesno poročilo, je najbolje preveriti pogodbeno dokumentacijo projekta oziroma stopiti v stik z donatorjem.

16

Nasvet:

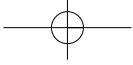
V primeru, da vaš donator zahteva vmesno poročilo preverite tudi pogoje financiranja projekta, saj je drugi del finančne dotacije lahko direktno odvisen od oddaje vmesnega poročila. Zato vmesna in končna poročila donatorju oddajte čim prej, najkasneje pa v roku, ki je določen s pogodbo med vami in donatorjem.

Zahteve poročanja donatorja so deloma že razvidne iz razpisne dokumentacije za sredstva. Po podpisu pogodbene dokumentacije boste prejeli še natančnejša navodila o poročanju (npr. navodila o natančni vsebini in obliku poročila). S podpisom pogodbene dokumentacije ste sprejeli pravila in zahteve poročanja ter določene roke za oddajo poročil/-a.

Če pri projektu sodeluje več partnerjev, naj bodo le-ti, pred začetkom izvajanja projekta, ustrezno obveščeni o vsebinskih in finančnih zahtevah, ki jih mora izpolnjevati poročilo. Če se le da, naj k nastanku poročila enakovredno prispevajo vsi udeleženi (organizatorji) v projektu, saj poročilo ni samo dokaz o namenski porabi sredstev, ki ste jih prejeli s strani donatorja, temveč tudi priložnost za organizatorje, da predstavijo uspešnost projekta, rezultate in učinke ter vpliv na posamezni - udeležence v projektu.

Pomembno:

Poročanje je lahko precej več kot samo formalen način, kako zadostiti zahtevam donatorja glede na namensko porabo sredstev. Različne (ne)formalne oblike poročanja in obveščanja o projektu so velikokrat osnova za uspešno vzdrževanje stikov z donatorjem in medsebojno obveščanje o prioriteth in smernicah za skupno sodelovanje v prihodnosti.



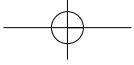
Da bi zagotovili kvalitetno poročanje:

- dobro preglejte zahteve navodil o poročanju, kot izhajajo iz pripadajoče dokumentacije o projektu; v primeru, da katerega koli dela navodil za poročanje ne razumete stopite v stik z donatorjem,
- označite in zapomnite si rok/-e za oddajo poročil/-a in poročila vedno oddajte v predpisanih rokih,
- vmesna poročila naj bodo kratka in jedrnata (razen, če pogodbena dokumentacija ne zahteva drugače), končno poročilo naj bo obširno in naj vsebuje opis doseženih ciljev,
- končno poročilo naj vsebuje tudi končno finančno poročilo s kopijami računov projekta (če tako zahteva pogodbena dokumentacija),
- končnemu poročilu ne pozabite priložiti vseh relevantnih materialov, ki so izšli iz projekta (plakati, publikacije, slike, CD-ROM ipd.),
- med samo izvedbo projekta stopite v stik z donatorjem in ga povabite na posamezne dogodke (otvoritev, zaključek projekta),
- donatorja redno obveščajte o vseh spremembah na projektu (zamenjave organizatorjev/delavcev na projektu, število udeležencev, kraj izvedbe, čas izvedbe ipd.),
- če načrtujete večje spremembe na projektu, ki vplivajo na vsebino in finančni proračun projekta, se o tem nujno posvetujte z donatorjem. Ne pričakujte takojšnje podpore s strani donatorja, glede želenih sprememb.

17

Ne pozabite:

Takoj po prejemu podpore donatorja se posvetujte z razpisno in pogodbeno dokumentacijo o zahtevah poročanja. Pripravite načrt kako boste donatorja obveščali o rezultatih, ki jih boste dosegli z njegovo finančno podporo. Če boste donatorju oddali nekvalitetno poročilo, vas bo le-ta verjetno pozval k dopolnitvi poročila, v skrajnem primeru pa zadržal zadnji finančni obrok podpore vašega projekta. Ustrezno in kvalitetno poročanje zagotovita pridobitev celotne finančne podpore, pa tudi znatno povečata možnost pridobitve ponovnih sredstev.



3 VIRI EVROPSKIH SREDSTEV

3.1 Javni programi

Na evropskem nivoju je Evropska unija tista, ki ima veliko število finančnih programov s katerimi podpira nevladni sektor na lokalnem, regionalnem, nacionalnem in mednarodnem nivoju. Financiranje je možno v okviru programov, ki črpajo sredstva iz strukturnih skladov, pa tudi v okviru programov, ki jih vodi Komisija oziroma direktorati Komisije.

18

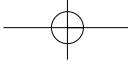
Ta t. i. mednarodna javna sredstva pokrivajo veliko število področij, tehnično pa imajo največ možnosti za podporo partnerski ali mrežni projekti – projekti, ki vključujejo več organizacij iz različnih držav članic EU ali držav kandidatik. Kljub temu organizacija lahko pridobi sredstva tudi, če projekt ne vsebuje partnerskega oz. mrežnega elementa, vendar mora v tem primeru dobro zastaviti evropsko dimenzijo projekta.

Med javne programe, dostopne na evropskem nivoju, štejemo tudi finančna sredstva Sveta Evrope, ki preko Evropske mladinske fundacije (EYF) in Solidarnih sredstev za mladinsko mobilnost namenja finančno podporo aktivnostim mednarodnih mladinskih organizacij, preko kategorije pilotnih projektov pa podpira mladinske aktivnosti tudi na lokalnem nivoju.

3.2 Neodvisni viri

Neodvisna mednarodna sredstva lahko pridobimo s pomočjo treh različnih virov:

- **Neodvisne fundacije** so organizacije, ki namenjajo finančno podporo organizacijam deluječim na specifičnem vsebinskem in geografskem področju. Med njimi so fundacije, kot na primer: *Trust for Civil society in CEE, Charles Stewart Mott Foundation, in Sigrid Rausing Trust*. Neodvisne fundacije so sicer veliko bolj pogoste v ZDA in Veliki Britaniji, vendar pa mnoge finančno podpirajo organizacije, ki delujejo v specifičnih geografskih področjih (npr. v vzhodni in južni Evropi).
- **Podjetja**, ki želijo s pomočjo koncepta družbene odgovornosti zadovoljevati potrebe potrošnikov ob sočasni skrbi za zaposlene, dobavitelje in skupnost v kateri delujejo. Družbeno odgovorno podjetništvo, kot koncept vključitve družbenih in okoljskih dejavnikov v poslovne aktivnosti, podjetjem prinaša večji ugled in zaupanje med zaposlenimi ter poslovnimi partnerji in izboljšanje odnosov s skupnostjo, saj vlaganje v družbeno odgovorne podjetniške prakse ne



prispeva le k izboljšanju delovanja podjetja, temveč tudi širše družbe. Tovrstna podjetja se skoraj izključno osredotočijo na podpiranje lokalnih aktivnosti, ki imajo dolgoročni vpliv na skupnost.

- Premožni posamezniki – tako kot fundacije in podjetja se tudi mnogi posamezniki odločajo podpirati skupnost na različne načine. Finančna podpora, ki pride s strani premožnega posameznika je ponavadi zaznamovana z željo točno določene spremembe v družbi. Tak posameznik želi preko finančne podpore pomagati skupnosti ali skupini ljudi oz. "vrniti dolg skupnosti". Tovrstna podpora ponavadi pomeni minimalno obremenitev za organizacijo, saj posamezniki v večini primerov ne zahtevajo vsebinskih ali finančnih poročil o delu.

3.3 Osnovne razlike med javnimi in neodvisnimi viri v EU (splošno²)

Značilnosti javnih virov:

- različna področja financiranja (kultura, izobraževanje, mladinski programi, človekoljubna pomoč, podjetništvo, šport, zdravje, promet, energetika itn.),
- projekti morajo imeti izrazito civilno-družbeno komponento,
- finančna podpora preko projekta vpliva na spremembo v družbi, ki vključuje tudi evropsko dimenzijo,
- oblike podpore vključujejo različne oblike projektov (od CD-ROM-ov, publikacij, seminarjev, konferenc do turističnih, energetskih in drugih objektov, ki vplivajo na kvaliteto življenja skupnosti),
- finančna podpora je večinoma projektna in upravičeni stroški se le v določenem odstotku nanašajo na osnovna sredstva organizacije,
- poudarek na partnerstvu med več organizacijami ali mreženju organizacij.

19

Značilnosti neodvisnih virov:

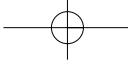
- specifična in določena interesna področja financiranja (značilno predvsem za fundacije in posameznike donatorje),
- različne oblike (finančne) podpore (šolnine, štipendije, sponzorska sredstva, materialna podpora, različne oblike raziskav, športne in arheološke odprave ipd.),
- ni poudarka na partnerstvu ali mreženju,
- finančna podpora ima vpliv na spremembe v lokalni skupnosti,
- finančna podpora se lahko nameni za osnovna sredstva v organizaciji (vzdrževanje prostorov, plače delavcev ipd.),
- različna motivacija fundacij in podjetij (družbena odgovornost, davčna olajšava, osebni interes vodilnih v podjetju ali fundaciji, ugled v javnosti ipd.),
- promocijski interes donatorja ali sponzorja.

² Za podrobnejše značilnosti posameznega razpisa za javna ali neodvisna sredstva se obrnite na pripadajočo razpisno dokumentacijo ali prijavne kriterije izbranega vira.

3.4 Pristopi k zbiranju evropskih sredstev

Glede na razlike med javnimi in neodvisnimi viri in glede na motivacijo in oblike finančne podpore se razlikujejo tudi pristopi k zbiranju sredstev, in sicer:

Javni viri:	Neodvisni viri:
Objavljen javni razpis v uradnem listu RS, uradnih dnevnikih EU (<i>Official Journals of EU</i>) in na uradni internetni strani vira.	Objava o možnostih (finančne) podpore na spletni strani fundacije ali podjetja.
Javno določeni kriteriji pogojeni tako z natančno določenimi finančnimi, partnerskimi kot tudi vsebinskimi pogoji.	Kriteriji pogojeni predvsem glede na področje dela prijavitelja, višino zahtevane finančne podpore s strani vira ter vplivom projekta na lokalno skupnost.
Javno objavljena vloga za razpis, ki je osnova za prošnjo za sredstva.	Različni pristopi k virom: - objavljena vloga za razpis, - pismo o nameri (enostranski opis organizacije in ideje projekta za katerega iščete podporo) na podlagi katerega vas potencialni vir povabi k prijavi za sredstva.
Pripadajoča razpisna dokumentacija z natančnimi navodili kako izpolniti vlogo ter katere priloge zahteva razpis.	Razpisna dokumentacija (odvisno od vira) lahko vsebuje pripadajoče obrazce (finančne, vsebinske) ter navodila kaj naj vsebuje vloga za sredstva.
Določen rok za oddajo vloge (datum in ura).	Rok za oddajo vloge je lahko točno določen ali gibljiv (npr. vlogo za sredstva morate oddati najmanj tri mesece pred pričetkom projekta ipd.).
Rezultati razpisa so javni. Obvestilo o rezultatih vsebuje seznam organizacij, ki so prejele podporo skupaj z višino odobrenih sredstev. Objavljen je tudi seznam organizacij, ki so bile na razpisu neuspešne z ustreznim obrazložitvijo zavrnitve.	O uspešnosti vloge ste obveščeni v določenem roku, obvestilo ponavadi ne vsebuje seznama organizacij, ki so prejele podporo. Seznam organizacij in višino podpore neodvisne fundacije in podjetja ponavadi objavijo na spletni strani in velja za preteklo leto.
V primeru zavrnitve finančne podpore ste upravičeni do argumentirane utemeljitve s strani ocenjevalne komisije.	V primeru zavrnitve finančne podpore niste avtomatično upravičeni do utemeljitve rezultatov s strani ocenjevalne komisije (odvisno od donatorja), vendar pa utemeljitev lahko naknadno pridobite.
V primeru zavrnitve finančne podpore ste upravičeni do uradne pritožbe (znotraj določenega uradnega roka).	Mnogo neodvisnih virov v primeru zavrnitve finančne podpore ne omogoča uradne pritožbe.



3.5 Pridobivanje javnih sredstev Evropske unije

Sodelovanje Evropske unije z nevladnimi organizacijami pomeni, da se Evropska unija zaveda pomena financiranja in uresničevanja dejavnosti, ki jih ne bi mogel izvesti niti zasebni sektor niti lokalne oblasti. Nekatere značilnosti nevladnih organizacij, denimo majhnost, včasih neugoden finančni položaj ali težave s pridobivanjem finančnega jamstva, so še do nedavnega pomenile, da infrastruktura in zmogljivosti organizacij niso bile najbolje prilagojene zahtevam institucij Evropske unije. Za obdobje 2007-2013 je Evropska unija pripravila serijo novih programov, v skupni vrednosti do 975 milijard EUR, ki bodo, zahvaljujoč reformi pravil finančnega upravljanja, lažje dostopni predvsem pravljiteljem z omejenimi sredstvi, kot so manjše nevladne organizacije.

Informativni sveženj Evropske komisije "Nova sredstva, boljši predpisi: Pregled novih finančnih predpisov in možnosti financiranja 2007-2013"³ ocenjuje, da Komisija projektom nevladnih organizacij neposredno dodeli več kot 1 000 milijonov EUR na leto. V glavnem so sredstva dodeljena na področju zunanjih odnosov za razvoj sodelovanja, človekovih pravic, programov za spodbujanje demokracije in programov humanitarne pomoči. Druga večja sredstva so dodeljena socialnemu, izobraževalnemu in okoljskemu sektorju znotraj Evropske unije.

V praksi to pomeni, da lahko nevladna organizacija kandidira za dve vrsti finančnih sredstev:

- Nevladna organizacija lahko odda vlogo za sredstva za konkreten projekt v okviru programa Evropske unije, ki zajema področje dejavnosti organizacije. Če je predlog projekta ocenjen uspešno, Komisija projekt sofinancira s subvencijo za dejavnost.
- V okviru nekaterih programov in pod pogojem, da si nevladna organizacija "prizadeva za cilj v splošnem evropskem interesu ali ima cilj, ki je del politike Evropske unije", lahko organizacija pridobi finančno podporo za osnovna sredstva. V tem primeru dotacija temelji na proučitvi razsežnosti dejavnosti nevladne organizacije, letnega delovnega načrta organizacije, združljivosti s prednostnimi nalogami politike Evropske unije itd.

21

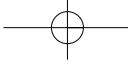
Središčna programa Komisije, ki bosta deležna finančnih sredstev za osnovno delovanje nevladnih organizacij sta Evropa za državljane (Ukrep 2: Dejavna civilna družba v Evropi) in Kultura 2007 (Drugi niz dejavnosti: podpora za organe, dejavne na evropski ravni na področju kulture).⁴

Prijava za finančno podporo finančnih sredstev Komisije nevladna organizacija lahko odda na dveh nivojih:

- za programe, ki se upravlja na nacionalni ali regionalni ravni (npr. program PROGRESS) se vloge oddajo nacionalnim ali regionalnim organom, ki jih tudi ocenijo,

³ http://www.mvzt.gov.si/fileadmin/mvzt.gov.si/pageuploads/doc/odnosi_z_javnostmi/2007-0522-Nova_sredstva__boljsa_pravila.DOC

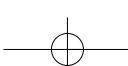
⁴ Povzeto po: Informativni sveženj Evropske komisije "Nova sredstva, boljši predpisi: Pregled novih finančnih predpisov in možnosti financiranja 2007-2013".

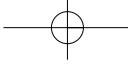


- za programe, ki se upravljajo centralno (na nivoju Evropske komisije) so postopki za prijavo opisani v razpisni dokumentaciji za določene programe. Prijave je potrebno v tem primeru nasloviti neposredno na Evropsko komisijo ali izvajalsko agencijo, ki vodi zadevni program.

Kljud reformi pravil finančnega upravljanja, ki omogoča lažji dostop sredstev Evropske unije nevladnim organizacijam pa velja, upoštevajoč individualni program za katerega se prijavljate, preveriti naslednje:

- Ali profil vaše organizacije ustreza profilu prijavitelja, kot ga določajo razpisni pogoji?
- Ali projekt/program s katerim se prijavljate ustreza prioritetnim področjem razpisa?
- Ali projekt ustreza finančnim pogojem razpisa: doseže minimalno predpisano vrednost projekta v razpisu?
- Ste v vlogi vključili podatke o organizaciji in delovnih dosežkih?
- Preverite kriterije, ki zadevajo finančno poslovanje organizacije (pridobite zahtevane finančne izkaze)!
- Preverite višino zahtevanega sofinanciranja ter priložite razlago kako nameravate pridobiti preostala sredstva (priložite dokazila).
- Preverite upravičene in neupravičene stroške in jih upoštevajte v proračunu projekta in pri višini zaprošenih sredstev.
- Ste pravilno zastavili proračun projekta in vanj vključili vse stroške projekta – tako upravičene kot tudi neupravičene?
- Lahko zagotovite rezervna finančna sredstva za izvajanje projekta, glede na to, da boste od Komisije ali nacionalnega organa prejeli določen odstotek sredstev šele po oddanem končnem poročilu?
- Ali infrastruktura in število osebja (zaposleni) omogočajo izvedbo projekta?
- Ste ustrezno identificirali partnerje v projektu, glede na področje, vsebino in profil projekta?
- Ali ste v vlogi vključili opis predvidenih vplivov projekta v skladu s prioritetnimi področji in cilji razpisa?
- Ali vaša vloga vključuje strategijo širjenja rezultatov projekta/programa?
- Ali opis projekta vključuje opis evropske dimenzije, dodane vrednosti in dolgoročnih vplivov na skupnost/družbo kjer se bo izvajal?
- Ali projektni načrt predvideva evalvacijo projekta in element merjenja rezultatov?
- Ste v vlogo vključili pravilne kontaktne podatke vaše organizacije/partnerskih organizacij?
- Ste se posvetovali s Komisijo ali odgovornim državnim organom glede katerih koli nejasnosti v razpisni dokumentaciji?
- Verjamete v uspeh vašega projekta?





3. 6 Razpoložljiva sredstva in Novi programi, povezani s finančnim okvirom za obdobje 2007-2013⁵

Razdelek	Obdobje (po pravni podlagi)	Skupni znesek v tekočih cenah (v mio EUR)
RAZDELEK 1A – KONKURENČNOST ZA RAST IN ZAPOSLOVANJE		
1A.1 7. Okvirni program za raziskave	(07-13)	53 272,00
1A.2 Vseevropska omrežja (TEN) – promet*	(07-13)	8 013,00
1A.3 Vseevropska omrežja (TEN) – energetika*	(07-13)	155,00
1A.4 Galileo (satelitski radio-navigacijski sistem)*	(07-13)	1 005,00
1A.5 Marco Polo II (okolju prijaznejši sistem tovornega prometa)	(07-13)	450,00
1A.6 Vseživljenjsko učenje	(07-13)	6 970,00
1A.7 Okvirni program za konkurenčnost in inovacije (CIP)	(07-13)	3 621,30
1A.8 PROGRESS (program za zaposlovanje in socialno solidarnost)	(07-13)	743,25
1A.9 Carina 2008-2013 (lažje zakonito trgovanje; preprečevanje nepoštenega in nezakonitega trgovanja)	(08-13)	323,80
1A.10 Fiscalis 2008-2013 (sodelovanje med davčnimi organi; boj proti davčnim goljufijam)	(08-13)	156,90
1A.11 Hercule II (zaščita finančnih interesov EU)*	(07-13)	98,53
1A.12 Razgradnja jedrske elektrarn: A) Ignalina; B) Bohunice*	(07-13)	1 260,00
1A.13 Pericles (zaščita evra pred ponarejanjem)	(07-13)	7,00
RAZDELEK 1B – KOHEZIJA ZA RAST IN ZAPOSLOVANJE		
Strukturni skladi, skupaj		277 657,73
1B.1 Evropski sklad za regionalni razvoj (okvirno)		198 941,36
1B.2 Evropski socialni sklad (okvirno)		78 716,37
1B.3 Kohezijski sklad, skupaj		69 706,80
RAZDELEK 2 – OHRANJANJE IN UPRAVLJANJE NARAVNIH VIROV		
2.1 Tržni odhodki in neposredne pomoči	(07-13)	318 988,01
2.2 Razvoj podeželja	(07-13)	88 490,50
2.3 Skupna ribiška politika in pomorsko pravo	(07-13)	2 411,60
2.4 Evropski sklad za ribištvo	(07-13)	4 339,67
2.5 LIFE + (finančni instrument za okolje)*	(07-13)	2 097,88
RAZDELEK 3A – SVOBODA, VARNOST IN PRAVICA		
3A.1 Evropski sklad za vključevanje državljanov tretjih držav*	(07-13)	825,00
3A.2 Temeljne pravice in državljanstvo*	(07-13)	96,50
3A.3 Kazensko pravosodje	(07-13)	199,00

* Predlog Komisije; v času objave še nesprejet. I ** Sovpada s tekočim programom javnega zdravia, ki velja do konca leta 2008. I *** Ni vključeno do zgornje meje razdelka 4. I **** Nad zgornjimi mejami finančnega okvira. I ***** Financirano iz neizkoriščenih sredstev proračuna EU.

5 Vir: Informativni sveženj Evropske komisije "Nova sredstva, boljši predpisi: Pregled novih finančnih predpisov in možnosti financiranja 2007-2013".

3A.4	Preprečevanje, pripravljenost in obvladovanje posledic v zvezi s terorizmom	(07-13)	139,40
3A.5	Preprečevanje kriminala in boj proti njemu	(07-13)	605,60
3A.6	Evropski sklad za begunce (podpora za prizadevanja EU pri sprejemanju begunec; skupni azilni postopki)	(08-13)	628,00
3A.7	Evropski sklad za vračanje (vračanje državljanov tretjih držav, ki nezakonito prebivajo v EU)	(08-13)	676,00
3A.8	Sklad za zunanje meje*	(07-13)	1 820,00
3A.9	Daphne (boj proti nasilju)*	(07-13)	116,85
3A.10	Civilno pravosodje*	(07-13)	109,30
3A.11	Program za preprečevanje uporabe drog in osveščanje*	(07-13)	21,40

RAZDELEK 3B – DRŽAVLJANSTVO

3B.1	Finančni instrument za civilno zaščito	(07-13)	133,79
3B.2	Javno zdravje	(07-13)**	365,60
3B.3	Varstvo potrošnikov	(07-13)	156,80
3B.4	Kultura 2007	(07-13)	400,00
3B.5	Mladi v akciji	(07-13)	885,00
3B.6	Media 2007 (podpora za evropski avdiovizualni sektor)	(07-13)	754,95
3B.7	Državljeni za Evropo	(07-13)	215,00

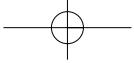
RAZDELEK 4 – EVROPSKA UNIJA KOT GLOBALNI PARTNER

4.1	Instrument za predpristopno pomoč (IPA)	(07-13)	11 468,00
4.2	Instrument za sodelovanje na področju jedrske varnosti*	(07-13)	524,00
4.3	Makrofinančna pomoč		753,30
4.4	SZVP (skupna zunanja in varnostna politika)		1 980,80
4.5	Rezerve za jamstva posojil		1 400,00
4.6	Instrument za sodelovanje z državami in ozemljji ter drugimi državami in ozemljji z visokim dohodkom (ICI)	(07-13)	172,00
4.7	Finančni instrument za civilno zaščito	(07-13)	56,00
4.8	Ad hoc	(07-13)	1 179,00
4.9	Evropski instrument sosedstva in partnerstva (ENPI)	(07-13)	11 181,00
4.10	Instrument za razvojno sodelovanje (DCI)	(07-13)	16 897,00
4.11	Evropski instrument za demokracijo in človekove pravice (EIDHR)	(07-13)	1 104,00
4.12	Instrument za stabilnost	(07-13)	2 062,00
4.13	Humanitarna pomoč	(07-13)	5 614,00
4.11	Rezerva za nujno pomoč***		1 744,00

Drugi instrumenti

0.1	Solidarnostni sklad Evropske unije* (finančna pomoč v primeru večje nesreče v državi članici ali državi kandidatki)****		do 1 000,00 na leto
0.2	Evropski sklad za prilagajanje na globalizacijo*****		do 500,00 na leto

* Predlog Komisije; v času objave še nesprejet. I ** Sovпадa s tekočim programom javnega zdravja, ki velja do konca leta 2008. I *** Ni vključeno do zgornje mene razdelka 4.
**** Nad zgornjimi mejami finančnega okvira. I **** Financirano iz neizkorisnjenih sredstev proračuna EU.



3.7 Dodatne informacije o financah in virih Evropske unije

Proračun EU:

<http://ec.europa.eu/budget/>

Generalni direktorat za proračun:

http://ec.europa.eu/dgs/budget/index_en.htm

Možnosti financiranja po področjih na portalu Komisije:

http://ec.europa.eu/grants/index_en.htm

Baza podatkov o razpisih EU – TED (Tenders Electronic Daily):

<http://ted.europa.eu/>

Možnosti za financiranje (portal Tvoja Evropa):

http://ec.europa.eu/youreurope/nav/sl/business/services/links-addresses/funding/index_sl.html?page=128

Welcome Europe – Evropski razpisi in finančne pomoči:

<http://www.welcomenewspaper.com/>

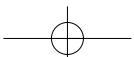
25

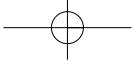
Razpisi.info – Baze evropskih razpisov in EU programov:

<http://www.rzapisi.info/>

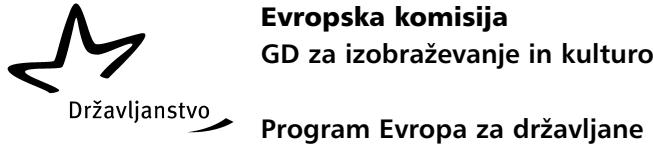
Programi EU od A do Ž:

<http://www.evrokultura.org/programi.php>





4 IZBRANI EVROPSKI PROGRAMI



Program Evropa za državljane

26

1. januarja 2007 je začel delovati nov program Evropske skupnosti: Evropa za državljane. Gre za program, ki vzpostavlja pravni okvir za podporo širokega obsega dejavnosti in organizacij, ki spodbujajo "aktivno evropsko državljanstvo", tj. udeležbo državljanov in organizacij civilne družbe v procesu evropskega povezovanja.

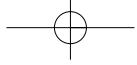
Program kot prednostne teme opredeljuje prihodnost Evrope in njene temeljne vrednote, aktivno evropsko državljanstvo, medkulturni dialog, blaginja državljanov v Evropi, vpliv evropskih politik na družbo.

Slošni cilji programa Evropa za državljane naj bi prispevali k:

- omogočanju državljanom, da sodelujejo pri gradnji še tesnejše povezane Evrope in tako razvijajo državljanstvo Evropske unije;
- razvijanju občutka evropske identitete, ki temelji na skupnih vrednotah, zgodovini in kulturi;
- večanju razumevanja in sprejemanja Evropske unije med državljeni;
- krepitevi strpnosti in medsebojnega razumevanja med evropskimi državljeni ob spoštovanju in spodbujanju kulturne in jezikovne raznolikosti ter prispevanju k medkulturnemu dialogu.

Da bi dosegli te cilje, program Evropa za državljane predlaga štiri akcije, razdeljene na različne ukrepe:

- **Akcija 1 – Aktivni državljeni za Evropo**, ki državljane vključuje bodisi z dejavnostmi, povezanimi s partnerstvi med mestami (town twinning) bodisi z drugimi vrstami projektov državljanov.
- **Akcija 2 – Aktivna civilna družba v Evropi**, usmerjena v organizacije civilne družbe, bodisi s strukturno podporo na podlagi programa dela na evropski ravni bodisi s podporo za njihove transnacionalne projekte.
- **Akcija 3 – Skupaj za Evropo**, ki vključuje organizacijo večjih dogodkov (vseevropske konference, umetniški dogodki itd.), študije in informacijska orodja.



- Akcija 4 – Aktivno evropsko spominjanje, ki podpira akcije, namenjene ohranjanju krajev in arhivov, povezanih z deportacijami, ter spominskim žalnim slovesnostim za žrtve nacizma in stalinizma, in prispeva k razmišljjanju o poreklu in prihodnosti evropskega povezovanja.

Program je odprt za 27 držav članic Evropske unije (v 2008 predvidoma tudi: države EFTE, ki so pogodbenice Sporazuma EGP, države kandidatke in države zahodnega Balkana, pod pogojem, da so izpolnjene ustrezne pravne in finančne obveznosti).

Program je odprt za vse interesne skupine, ki spodbujajo aktivno evropsko državljanstvo (npr.: lokalne oblasti in organizacije, evropske raziskovalne organizacije na področju javne politike (think thanks), skupine državljanov, organizacije civilne družbe, nevladne organizacije, sindikati, izobraževalne ustanove, organizacije, ki so dejavne na področju prostovoljnega dela, organizacije, ki so dejavne na področju amaterskega športa itd.).

Ker so nekatere akcije programa namenjene ožjemu krogu organizacij, upravičenost kandidature preverite v vodniku po programu, in sicer za vsak ukrep/poduskrep posebej.

Več informacij, vključno s podrobnostmi glede rokov za oddajo vlog za dotacije, najdete v vodniku po programu Evropa za državljanje na naslednjih spletnih straneh:

27

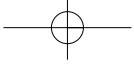
http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/index_en.htm
http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/guide/documents/programme_guide_sl.pdf

Kontakt:

EACEA – Education, Audiovisual and Culture Executive Agency
Unit P7 – Citizenship
BOUR 00/13
Avenue du Bourget 1
BE-1140 Brussels

Splošna telefonska številka: +32 (0)2.299.11.11
Hot Line Town Twinning: +32 (0)2.295.26.85 (torek-četrtek, 09:30-12:30)
Fax: +32 (0) 2.296.23.89

E-pošta:
eacea-p7@ec.europa.eu (za Akcijo 1 in splošne informacije)
eacea-p7-civilsociety@ec.europa.eu (za Akcijo 2)
eac-info@ec.europa.eu (za Akcijo 3)
eacea-p7-remembrance@ec.europa.eu (za Akcijo 4)



Evropska komisija
GD za izobraževanje in kulturo

Kultura 2007-2013

Program Kultura je sedemletni (2007-2013) kulturni program Evropske unije, ki spodbuja transnacionalno sodelovanje v Evropi, tako da podpira mobilnost oseb, ki delujejo v kulturnem sektorju, transnacionalno kroženje umetniških del in umetniških in kulturnih izdelkov ter medkulturni dialog.

Program prispeva k oblikovanju evropskega kulturnega prostora, osnovanega na skupni kulturni dediščini, in sicer s spodbujanjem kulturnega sodelovanja med ustvarjalci, kulturnimi izvajalci in institucijami iz držav, ki sodelujejo v programu ter na ta način spodbuja zavest o evropskem državljanstvu.

Predlagani proračun programa za sedemletno obdobje je 400 milijonov evrov.

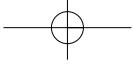
28

Spološni cilji programa je z razvojem kulturnega sodelovanja med ustvarjalci, kulturnimi akterji in kulturnimi institucijami držav, ki sodelujejo v Programu, uveljaviti kulturni prostor, ki je skupen vsem Evropejcem in temelji na skupni kulturni dediščini, za spodbujanje zavesti o evropskem državljanstvu.

Cilji programa se dosegajo z izvajanjem naslednjih **ukrepov**:

SKLOP 1: Podpora projektom in drugim kulturnim dejavnostim

- **Projekti večletnega sodelovanja ("večji" projekti):** dolgoročno krepijo sodelovanje med kulturnimi izvajalci. Vključujejo najmanj šest (6) kulturnih izvajalcev (vodja projekta in 5 soorganizatorjev) iz šestih različnih držav članic Programa in trajajo od 3 do 5 let.
- **Ukrepi sodelovanja ("manjši" projekti)*:** so dejavnosti sektorske ali večsektorske narave, ki spodbujajo kreativnost, inovativnost in dolgoročno sodelovanje. Vključujejo najmanj tri (3) kulturne izvajalce (vodja projekta in 2 soorganizatorja) iz treh različnih držav članic Programa in trajajo največ 24 mesecev.
- ***Ukrepi sodelovanja v tretjih državah:** potekajo v državi, ki ne sodeluje v Programu in vključujejo vsaj štiri (4) kulturne izvajalce (vodja projekta in 2 soorganizatorja iz treh držav članic Programa ter partner iz tretje države). Dejavnosti morajo promovirati evropske kulture v tretjih državah in vzpodobljati izmenjavo in dialog.
- **Prevodni projekti:** vključujejo od 4 do 10 del za prevajanje, ki so napisana v evropskih jezikih (članic Programa) s področja leposlovja, tj. sodobne in tudi starejše književnosti izjemnega pomena.
- **Posebne akcije:** podpirajo dejavnosti večjega vpliva in obsega, ki vplivajo na zavedanje o kulturni raznolikosti in spodbujajo medkulturni in mednarodni dialog (npr. nagrada EU na področju kulturne dediščine, evropska kulturna prestolnica).

**SKLOP 2: Podpora kulturnim organizacijam na evropski ravni:**

je namenjena spodbujanju stalne dejavnosti ustanov, ki si prizadevajo doseči cilj splošnega evropskega interesa na področju kulture ali cilj, ki je sestavni del politike Evropske unije na tem področju.

SKLOP 3: Podpora za analize, zbiranje in posredovanje informacij:

o evropskem kulturnem sodelovanju in razvoju evropske kulturne politike.

Prijavitelji (koordinatorji/vodje projektov) in soorganizatorji so lahko javne ali zasebne kulturne organizacije in ustanove, ki delujejo v različnih kulturnih sektorjih (z izjemo avdiovizualnih) in imajo sedež v eni od držav članic Programa Kultura: države članice EU, države EGP/EFTA (Islandija, Liechtenstein, Norveška), državi kandidatki (Hrvaška in Turčija).

Več informacij:

http://eacea.ec.europa.eu/culture/calls2007/index_en.htm

<http://www ccp.si/>

Kontakti:

29

Nacionalna informacijska pisarna**Kulturna stična točka v Sloveniji**

SCCA, Zavod za sodobno umetnost Ljubljana,

Metelkova 6, 1000 Ljubljana

T: (01) 431 83 85, F: (01) 430 06 29

E: ccpinfo@scca-ljubljana.si, ccp@scca-ljubljana.si

W: <http://www ccp.si>

Pristojno ministrstvo**Ministrstvo za kulturo RS**

Kontaktna oseba: Mojca Jan Zoran (mojca.jan-zoran@gov.si)

Maistrova 10, 1000 Ljubljana

W: <http://www.kultura.gov.si>

Izvršna agencija za izobraževanje, AV in kulturo

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA)

Avenue du Bourget, 1 – BOUR, 04/002

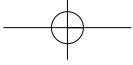
1140 Brussels, Belgium

Kontaktna oseba: Antonius Kosmopoulos, vodja enote za kulturo

T: + 32-2 299 16 40, F: +32-2 292 13 29

E: eacea-info@ec.europa.eu

W: <http://eacea.cec.eu.int/static/index.htm>



GD Izobraževanje in kultura

Program Vseživljenjsko učenje

Evropska komisija
GD za izobraževanje in kulturo

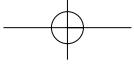
Program Vseživljenjsko učenje 2007-2013

Poglavitni cilj programa je z vseživljenjskim učenjem prispevati k razvoju skupnosti kot družbe z vrhunskim znanjem, trajnostnim gospodarskim razvojem, več in bolj kakovostnimi delovnimi mesti in večjo socialno kohezijo ob zagotavljanju dobrega varstva okolja za prihodnje generacije.

Program nadaljuje aktivnosti prejšnjih programov (Socrates, Leonardo da Vinci, e-Learning ...) in pobud, jih povezuje in vnaša nove aktivnosti ter bo trajal od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2013. V tem obdobju je za programske aktivnosti namenjenih kar 7 bilijonov evrov.

Program Vseživljenjsko učenje vključuje štiri vzporedne sektorske programe in dva prečna sklopa:

- **Comenius** – program je namenjen področju šolskega izobraževanja, za doseganje ciljev so na voljo naslednje aktivnosti: mobilnost, šolska projektna partnerstva in Comenius REGIO, mreže, multilateralni projekti.
- **Erasmus** – pokriva potrebe po poučevanju in učenju vseh udeležencev formalnega visokošolskega izobraževanja ter poklicnega izobraževanja. Zajema naslednje aktivnosti: Erasmus univerzitetna listina, mobilnost študentov, pedagoškega in nepedagoškega osebja, intenzivni programi (projekti zimskih/letnih šol), Erasmus intenzivni jezikovni tečaji, multilateralni projekti, mreže.
- **Leonardo da Vinci** – zajema področje poklicnega izobraževanja in usposabljanja, ki ne vključuje terciarne ravni, vključuje pa naslednje aktivnosti: mobilnost, multilateralni projekti – prenos inovacij, multilateralni projekti – razvoj inovacij, mreže, Leonardo da Vinci partnerstva.
- **Grundtvig** – pokriva področje izobraževanja odraslih in sredstva namenja sledečim aktivnostim: mobilnost, multilateralni projekti, Grundtvig partnerstva, mreže.
- **Prvi prečni program** zajema štiri ključne dejavnosti: razvoj politik in inovacij v vseživljenjskem učenju, učenje jezikov, razvijanje IKT inovativnih vsebin, storitev, pedagogike in prakse, diseminacija in izmenjave dobrih praks.
- **Drugi prečni program Jean Monnet** podpira zavode in dejavnosti na področju evropske integracije. Obsega tri ključne dejavnosti: akcijo Jean Monnet, dotacije v podporo zavodom, ki se ukvarjajo s temami evropske integracije, dotacije v podporo drugim evropskim zavodom in združenjem na področju izobraževanja in usposabljanja.



Program je namenjen zelo širokemu spektru **ciljnih skupin**: od vrtcev in najmlajših učencev do učiteljev, študentov, mladih delavcev, podjetij in izobraževalnih organizacij, društev in nevladnih organizacij. Osnovno pravilo je le, da na posamezne aktivnosti neposredno lahko prijavljajo samo pravne osebe.

Finančna podpora programa je namenjena le za aktivnosti v **okviru sodelujočih držav**. To so vse države članice EU, države članice EEA/EFTA (Islandija, Norveška, Luksemburg) ter Turčija.

Več informacij:

http://ec.europa.eu/education/programmes/llp/index_en.html
<http://www.cmeplius.si/files/cmeplius/userfiles/LLP/sklep-o-llp-si.pdf>

Kontakti:

Nacionalna agencija v Sloveniji

CMEPIUS – Center Republike Slovenije za mobilnost in evropske programe izobraževanja in usposabljanja

Ob železnici 16, 1000 Ljubljana

T: +386-1-586-42-51, F: +386-1-586-42-31

E: info@cmeplius.si

W: <http://www.cmeplius.si/index.aspx>

Maja Mihelič Debeljak

T: +386-1-586-42-35

E: maja.mihelic-debeljak@cmeplius.si

31

Izvršna agencija za izobraževanje, AV in kulturo

EACEA Education, Audiovisual and Culture Executive Agency

Rue Colonel Bourg 135-139

B-1049 Brussels

T: +32 2 233 0111, F: +32 2 233 0150

E: eacea-info@ec.europa.eu

W: <http://eacea.ec.europa.eu/index.html>

DG EAC B – Lifelong Learning Programme

DG Education and Culture

European Commission

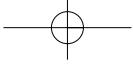
200, rue de la Loi

B-1049 Brussels

T: +32 2 299 11 11

E: eacea-info@ec.europa.eu

W: http://ec.europa.eu/education/programmes/llp/index_en.html



Evropska komisija
GD za izobraževanje in kulturo

Mladi v akciji 2007-2013

Program MLADI V AKCIJI je program Evropske unije, ki sledi ciljem evropskega sodelovanja na področju mladine. Omogoča finančno podporo projektom neformalnega učenja in mobilnosti mladih, ki prispevajo k ciljem evropskega sodelovanja na področju mladine.

Program je namenjen predvsem mladim med 15. in 28. letom, da bi se povečala njihova zavzetost in vključevanje v oblikovanje ter upravljanje družb, vključno z Evropsko unijo. Program omogoča mladim, da na podlagi lastnih prizadevanj pridobivajo in krepijo ključne kompetence za vseživljensko učenje z namenom povečevanja njihove zaposljivosti in vključevanja v družbo.

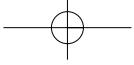
Program zasleduje **4 prednostna področja**, katerih cilje morajo zasledovati projekti, ki želijo biti sprejeti v program:

- evropsko državljanstvo,
- udejstvovanje mladih,
- kulturna raznolikost,
- vključevanje mladih z manj priložnostmi.

32

Program Mladi v akciji za doseganje svojih ciljev predvideva **pet operativnih akcij**.

- **Akcija 1 – Mladi za Evropo:** cilji te akcije so povečati mobilnost mladih s podporo mladinskih izmenjav, razvijati državljanstvo mladih in medsebojno razumevanje s podporo mladinskih pobud, projektov in aktivnosti, ki zadevajo sodelovanje mladih v demokratičnem življenju.
- **Akcija 2 – Evropska prostovoljna služba:** je namenjena podpori sodelovanja mladih v različnih oblikah prostovoljnih aktivnosti, tako znotraj kot zunaj Evropske unije.
- **Akcija 3 – Mladi v svetu:** podpira projekte sodelovanja s sosednjimi državami Evropske unije in z drugimi državami sveta. Zlasti podpira izmenjave mladih in tistih, ki so aktivni v mladinskem delu in mladinskih organizacijah.
- **Akcija 4 – Sistemi podpore za mlade:** namen te akcije je podpirati organizacije, aktivne na mladinskem področju na evropski ravni, še posebno delovanje mladinskih nevladnih organizacij in njihovo povezovanje v mrežo. Akcija podpira svetovanje pri razvijanju projektov, zagotavljanje kakovosti preko izmenjav, usposabljanja in povezovanja v mrežo, spodbujanje inovativnosti in kakovosti, informiranje mladih ter spodbujanje partnerstev z lokalnimi in regionalnimi ustanovami.



- Akcija 5 – Podpora evropskemu sodelovanju na mladinskem področju: namen te akcije je vzpostaviti strukturirani dialog med različnimi akterji na mladinskem področju, še posebno med mladimi, ki so aktivni v mladinskem delu in mladinskih organizacijah ter med oblikovalci politike. Akcija podpira srečanja mladih, aktivnosti za boljše poznavanje mladinskega področja in sodelovanje z mednarodnimi organizacijami.

Več informacij o programu MLADI V AKCIJI boste našli v Vodniku po programu in Dopolnilih k Vodniku na:

<http://www.mva.si/mladi-v-akciji/info-o-programu/>
http://ec.europa.eu/youth/yia/index_en.html

Kontakti:

Nacionalna agencija programa v Sloveniji:

ZAVOD MOVIT NA MLADINA

Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana

T: 01/430 47 47, F: 01/430 47 49

E: info@mva.si

W: <http://www.mva.si/>

33

Izvršna agencija za izobraževanje, AV in kulturo
Education, Audiovisual, and Culture Executive Agency
Youth Department
Rue Colonel Bourg 139
B-1140 Brussels
T: +32 2 29 97824, F: +32 2 29 21330
E: youth@ec.europa.eu
W: <http://eacea.cec.eu.int>

Directorate-General for Education and Culture

Unit D2: Youth Programmes

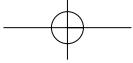
Unit D1: Youth policies

B – 1049 Brussels

T: +32 2 299 11 11

F: +32 2 295 76 33

E: eac-youthinaction@ec.europa.eu



Evropska komisija
GD za izobraževanje in kulturo

Program MEDIA (2007-2013)

Program MEDIA je nov sedemletni program Evropske unije z dvema glavnima ciljema: izboljšati konkurenčnost evropskega filma, televizije in novih medijskih industrij, izboljšati mednarodni obtok evropskih avdiovizualnih izdelkov.

Podpora programa MEDIA je osredotočena na štiri prednostna področja: usposabljanje, razvoj projektov, distribucija, promocija in festivali.

Program MEDIA sofinancira projekte, kot so: celovečerni filmi, tv-drame, dokumentarni filmi, animirani filmi in multimedijijski projekti, distribucija in promocija evropskih avdiovizualnih del, pobude za usposabljanje strokovnjakov v avdiovizualni industriji.

Proračun programa, ki se bo izvajal do decembra 2013, znaša 755 mio EUR. Proračun se deli na podlagi razpisov za zbiranje predlogov, ki se z enim ali več roki praviloma objavijo enkrat na leto.

34

Za izvajanje programa MEDIA in celotno shemo financiranja je zadolžena enota MEDIA, ki je del Direktorata za informacijsko družbo pri Evropski komisiji v Bruslju.

Države članice programa MEDIA so: 27 držav članic Evropske unije, države Evropskega gospodarskega prostora (Islandija, Liechtenstein, Norveška) in Švica.

Za podporo lahko zaprosijo evropske neodvisne družbe, ne pa posamezniki.

Več informacij:

http://ec.europa.eu/information_society/media/index_en.htm

Več o programu najdete na spletnih straneh MEDIA Desk Slovenia – informacijske pisarne za promocijo programa MEDIA in posredovanje vseh informacij, povezanih s tem programom. Slovenski MEDIA Desk deluje v okviru Filmskega sklada Republike Slovenije – javnega sklada.

Kontakt:

MEDIA Desk

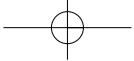
Filmski sklad Republike Slovenije – javni sklad

Miklošičeva 38, 1000 Ljubljana

T: +386 1 23 43 216, F: +386 1 23 43 219

E: mediadesk.slo@film-sklad.si

W: www.mediadesk.si



Education, Audiovisual and Culture Executive Agency
MEDIA Unit P8
BOUR 3/30
Avenue du Bourget 1
B 1049, Brussels, Belgium
W: http://ec.europa.eu/information_society/media/overview/who/index_en.htm

Evropska komisija, GD za zaposlovanje

PROGRESS – Program Skupnosti za zaposlovanje in socialno solidarnost

Program Skupnosti za zaposlovanje in socialno solidarnost, imenovan Progress, finančno podpira uresničevanje ciljev Evropske unije na področjih zaposlovanja in socialnih zadev, kakor je določeno v sporočilu Komisije o socialni agendi, in s tem prispeva k doseganju ciljev Lizbonske strategije na teh področjih.

Program je razdeljen na 5 področij: zaposlovanje, socialna zaščita in vključevanje, delovni pogoji, nediskriminacija in raznolikost, enakost spolov.

35

Program financira 3 vrste aktivnosti:

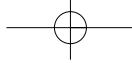
- analitične aktivnosti (zbiranje, priprava in širjenje podatkov in statistik, razvijanje in širjenje skupnih metodologij, izvajanje študij, analiz ...),
 - dejavnosti vzajemnega učenja, ozaveščanja in širjenja informacij (izmenjava dobre prakse, inovativnih pristopov in izkušenj, organiziranje konferenc, medijskih kampanj ...),
 - podpora glavnim akterjem (organiziranje delovnih skupin, povezovanje med specializiranimi organi na evropski ravni ...).
-

V programu lahko sodelujejo države članice EU, države kandidatke za članstvo v EU in države zahodnega Balkana; javni zavodi za zaposlovanje in njihove agencije; lokalne in regionalne oblasti; specializirani organi, določeni v zakonodaji Skupnosti, visokošolske ustanove in raziskovalni inštituti; socialni partnerji in nevladne organizacije.

Več informacij:

http://ec.europa.eu/employment_social/progress/index_en.html

http://www.mdds.gov.si/si/delovna_podrocja/trg_dela_in_zaposlovanje/program_progress/



Kontakt:

Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve
 Direktorat za trg dela in zaposlovanje
 Kotnikova 5, 1000 Ljubljana
 T: +386 1 369 77 00, F: +386 1 369 78 32
 E: gp.mddsz@gov.si

DG EMPL G – Social Affairs and Equal Opportunities
 European Commission
 200 rue de la Loi
 B-1049 Brussels
 E: empl-info@ec.europa.eu
 W: http://ec.europa.eu/employment_social/progress/index_en.html



Evropska komisija
GD za okolje
Program LIFE + (2007-2013)

36

LIFE + je nov, sedemletni finančni instrument Evropske komisije, ki se bo izvajal med 2007-2013 in je namenjen varstvu okolja.

Podpira izvajanje okoljske politike in ima **tri glavne cilje**:

- implementacijo in razvoj okoljske politike in zakonodaje Skupnosti,
- integracijo okolja v druge politike in s tem prispevati k trajnostnemu razvoju,
- financirati ukrepe in projekte z evropsko dodano vrednostjo.

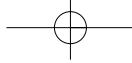
Vsebinsko in tehnično je LIFE + razdeljen na **tri sklope**:

- narava in biotska raznovrstnost,
- implementacija okoljske politike in izboljšanje vodenja,
- okoljsko informiranje in komuniciranje.

Finančna sredstva za izvajanje LIFE + za obdobje od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2013 znašajo 2.143.409.000 EUR. Sredstva iz LIFE + lahko črpajo javna in/ali zasebna telesa, subjekti in institucije.

Več informacij:

<http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifeplus.htm>
http://www.mop.gov.si/si/delovna_področja/direktorat_za_okolje/sektor_za_politiko_ohranjanja_narave/life/



Kontakt:

Nacionalna kontaktna točka
Ministrstvo za okolje in prostor
Julijana Lebez Lozej
Dunajska c.48, 1000 Ljubljana
T: +386 1 309 4556
E: julijana.lebez-lozej@gov.si

Environment Directorate-General
European Commission
DG ENV.E.4 BU-9 02/1
B-1049 Brussels
E-Fax: +32 2 292 17 87, F: +32 2 296 95 56
W: <http://ec.europa.eu/environment/life/contact/lifeunit.htm>



Svet Evrope

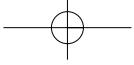
Evropska mladinska fundacija (EYF)

37

Evropska mladinska fundacija (EYF) je bila ustanovljena s strani Sveta Evrope ter omogoča finančno podporo evropskim mladinskim aktivnostim, ki spodbujajo mir, razumevanje in sodelovanje v duhu spoštovanja človekovih pravic, demokracije, strpnosti in solidarnosti. Namen fundacije je, da s pomočjo zagotovljene finančne podpore mladinskih aktivnosti vzpodbuja sodelovanje med mladimi v Evropi.

EYF omogoča finančno podporo naslednjim tipom projektov vodenih s strani mladinskih nevladnih organizacij ali mrež, drugih nevladnih organizacij, ki delajo na področju mladinskega dela povezanega z mladinsko politiko in delom Sveta Evrope:

- izobraževalne, socialne, kulturne in humanitarne aktivnosti evropskega karakterja,
- aktivnosti namenjene spodbujanju miru in sodelovanja v Evropi,
- aktivnosti za boljše razumevanje in sodelovanje med mladimi v Evropi, predvsem z izmenjavo informacij,
- aktivnosti, namenjene povečanju medsebojne pomoči v Evropi in državah v razvoju za kulturne, izobraževalne in socialne namene,
- študije, raziskave in dokumentacija na temo mladine.



Evropska mladinska fundacija lahko finančno prispeva k projektom, kot so:

- **Kategorija A – Mednarodna mladinska srečanja** (seminarji, konference, delavnice, tabori, festivali),
- **Kategorija B – Druge mladinske aktivnosti, ki niso srečanja** (študije, raziskovalni projekti, izdelava informacij in dokumentacije na področju mladine),
- **Kategorija C – Administracija mednarodnih nevladnih mladinskih organizacij ali mrež,**
- **Kategorija D – Pilotni projekti oz. mladinska srečanja ali aktivnosti, ki bodo prispevale k ciljem mladinske politike Sveta Evrope.**

Prijavitelji morajo biti predstavniki mednarodne nevladne mladinske organizacije, ki ima podružnice v vsaj štirih državah članicah Sveta Evrope, ali nacionalne mladinske organizacije, ki sodeluje z vsaj tremi drugimi nacionalnimi organizacijami iz ostalih držav članic. Največ ena tretjina udeležencev v katerem koli projektu podprt s strani fundacije je lahko enake nacionalnosti ter ena četrtina vseh udeležencev je lahko starejših od 30 let.

Seznam držav članic, ki lahko sodelujejo v programu, si lahko pogledate na spletni strani
http://www.coe.int/T/e/com/about_coe/member_states/default.asp

38

Prijavni roki:

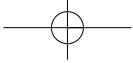
- **1. februar tekočega leta:** za aktivnosti kategorije C, ki bodo potekale v tekočem letu,
- **1. april:** za aktivnosti kategorije A in B, ki bodo potekale med 1. januarjem in 30. junijem naslednjega leta,
- **1. oktober:** za aktivnosti kategorije A in B, ki bodo potekale med 1. aprilom in 31. decembrom naslednjega leta,
- **za aktivnosti kategorije D (pilotni projekti)** ni posebej določenega prijavnega roka (prijava projekta oz. aktivnosti je potrebno predložiti vsaj tri mesece pred začetkom izvajanja aktivnosti).

Več informacij:

<http://www.eyf.coe.int/fej/>

Kontakti:

EYF European Youth Foundation
Directorate of Youth and Sport
Council of Europe
30 rue Pierre de Coubertin
F-67000 Strasbourg
T: +33 3 88 41 20 19, F: +33 3 90 21 49 64
E: eyf@coe.int
W: <http://www.eyf.coe.int/fej/>



5 MEDNARODNE FUNDACIJE

5.1 Neodvisne mednarodne fundacije

FORD FOUNDATION

Strengthen democratic values, reduce poverty and injustice,
promote international cooperation and advance human achievement

The Ford Foundation

<http://www.fordfound.org/>

Fundacija Ford podpira organizacije, ki delujejo na področjih človekovih pravic in pravic žensk, pri-padnikov manjšin ter beguncev. Dotacije so razdeljene na štiri vsebinske sklope: Asset Building & Community Development, Peace & Social Justice in Knowledge, Creativity & Freedom.

39

G | M | F The German Marshall Fund of the United States

German Marshall Fund (GMF)

<http://www.gmfus.org/>

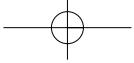
GMF podpira sodelovanje in mreženje med Združenimi državami Amerike, zahodne Evrope in državami centralne in vzhodne Evrope na področju političnih, ekonomskeh in okoljskih reform. Dotacije GMF so razdeljene na pet programov: Transatlantic Network Building, Transatlantic Policy Research, Academic Policy Research Conferences, Immigration and Integration Key Institutions, the Balkan Trust for Democracy, in GMF's Economics program.

CHARLES STEWART MOTT FOUNDATION

Charles Stewart Mott Foundation

<http://www.mott.org>

Fundacija Mott dodeljuje podporo v Združenih državah Amerike in drugod po svetu. Fundacija podpira projekte štirih programskih sklopov: Civil Society, Environment, Flint Area and Pathways Out of Poverty.



SIGRID RAUSING TRUST

The Sigrid Rausing Trust

<http://www.sigrid-rausing-trust.org/index.htm>

Sigrid Rausing Trust človekoljubna organizacija s sedežem v Britaniji. Podpira organizacije, aktiviste in gibanja, ki zagovarjajo človekove pravice, enakopravnost in okoljevarstvo. Podpora je dodeljena predvsem organizacijam oz. skupinam, ki delujejo mednarodno.



OPEN SOCIETY INSTITUTE

Fundacija SOROS

<http://www.soros.org/>

Fundacija SOROS je mreža 29 neodvisnih fundacij, ki podpirajo programe na področjih izobraževanja, visokega šolstva, medijev in komunikacije, civilne družbe, zaščite okolja, znanosti in medicine, umetnosti in kulture, ekonomske in pravne reforme.

40

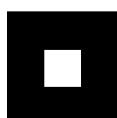


Trust for Civil Society in Central & Eastern Europe

Trust for Civil Society in Central and Eastern Europe

<http://www.ceetrust.org/>

Trust for Civil Society in Central and Eastern Europe je javna, neodvisna dobrodelna organizacija, ki podpira razvoj civilne družbe v na Češkem, Madžarskem, Poljskem, Slovaškem, v Bolgariji, Romuniji in Sloveniji.

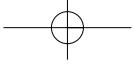


E U R O P E A N
C U L T U R A L
F O U N D A T I O N

European Cultural Foundation (ECF)

<http://www.eurocult.org>

ECF dodeljuje dotacije na področju medkulturnega dialoga v Evropi z namenom podpore sodelovanja manjših in srednje velikih neodvisnih, kulturnih ustanov. Geografsko podpira predvsem NVO iz zahodne, vzhodne in jugovzhodne Evrope.



ERSTE Foundation

<http://www.erstestiftung.org/>

Fundacija ERSTE podpira samo nevladne in neprofitne organizacije v srednji in vzhodni Evropi. Aktivno podpira predvsem projekte na področju sociale, kulture in Evrope.



Heinrich Boell Foundation

www.boell.de

Fundacija dodeljuje dotacije organizacijam in posameznikom v Nemčiji in v tujini, ki podpirajo mir, človekove pravice, razvoj demokracije in varovanje okolja.



41

Global Fund for Women

<http://www.globalfundforwomen.org/cms/grant-criteria/>

Global Fund for Women podpira organizacije, ki so aktivne na področju uveljavljanja pravic žensk. Podpora je dodeljena iz treh vrst dotacij: splošne oz. podporne dotacije, dotacije za potovanja in dogodke, dotacije za organizacijo srečanj/dogodkov.

5.2 Ostale povezave na spletu

European Foundation Centre's Funders Online

<http://www.fundersonline.org/>

EFC ima več kot 160 neodvisnih članov in vsebuje uporabne informacije o identifikaciji potencialnih donatorjev in zbiranju finančnih sredstev.

European Forum on International Cooperation

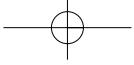
<http://www.oneworld.net>

EUFORIC vsebuje informacije o javnih in zasebnih donatorjih ter nevaldnih fundacije v Avstriji, Belgiji, Franciji, Nemčiji, Španiji, Veliki Britaniji ter na Danskem, Irskem, Nizozemskem in Portugalskem.

Civil Society International

<http://www.civilsoc.org>

CSI nudi tehnično pomoč NVO-jem lociranim v srednji in vzhodni Evropi ter v novih neodvisnih



državah (npr. Rusija in države bivše Sovjetske zveze). Vsebuje povezave do potencialnih financerjev, mednarodnih donatorjev in fundacij.

The Communication Initiative

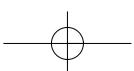
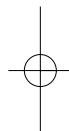
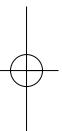
<http://www.communit.com>

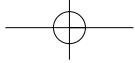
Vsebuje povezave na številne multi- in bilateralne donatorske agencije, predvsem s področja razvojne pomoči.

Idealist.org

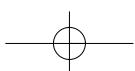
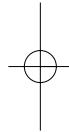
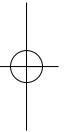
<http://www.idealyst.org/if/h>

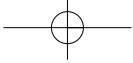
Interaktivna internetna stran za izmenjavo idej, izkušenj in informacij o priložnostih za financiranje.



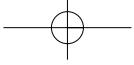


6 PRIMERI DOBRIH PRAKS



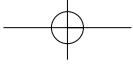


CELOTEN NASLOV PROJEKTA	MEDNARODNO KROŽIŠČE
Prednostna naloga	Skupni gospodarski prostor
Ciljno čezmejno območje	Međimurska, varaždinska, krapinsko-zagorska, zagrebačka (brez Zagreba), karlovačka, primorsko-goranska in istarska županija.
Prijavitelj projekta	Mladinski center Brežice Gubčeva 10a, 8250 Brežice www.mc-brežice.si
Nacionalni partner/-ji v projektu	CNVOS, Center za informiranje, sodelovanje in razvoj nevladnih organizacij Povšetova 37, 1000 Ljubljana www.cnovs.si Občina Brežice Cesta prvih borcev 18, 8250 Brežice www.brezice.si IRC, Zavod za izobraževalno raziskovalno dejavnost Posavje Sela pri Dobovi 3a, 8257 Dobova Zavod za turizem Občine Brežice Topliška cesta 35, 8251 Čatež ob Savi www.turizem-brežice.info
Čezmejni partner/-ji v projektu	SMART, Udruga za razvoj civilnog društva Blaža Polica 2/IV, 51000 Rijeka, Hrvatska www.smart.hr
Izhodišče in namen projekta	V izhodišču projekta so prepoznani potenciali treh elementov, njihovega možnega medsebojnega povezovanja v smeri prihodnjega delovanja na področju neformalnega izobraževanja in mladinskega turizma v mednarodnem prostoru. Mladinski center Brežice nastopa kot nosilec projekta z bogatimi izkušnjami na področjih neformalnega izobraževanja in mednarodnega povezovanja. Te želi širše umestiti v objekte kompleksa bivšega doma JNA, ki je po odhodu vojske izgubil celostno vsebino in nima razvojnega programa. Dodatno projekt nadgrajuje vsebino izobraževanja z uporabo razvitih kapacetov tudi za turistično ponudbo. Projekt se usmerja s svojimi rezultati v mednarodni prostor in to utekeljuje z geografsko lego občine Brežice, umeščene kot zadnje na poti med dvema prestolnicama, tik pred novo začrtano mejo Evropske skupnosti.
Kratek opis projekta	V sklopu projekta je nosilec s partnerji sledil splošnemu cilju revitalizacije zapuščenih objektov z namenom vzpostavitev skupne infrastrukture za programe za razvoj človeških virov in ponudbe novih turističnih produktov. Medsebojno je povezal partnerja, vodilna na področju neformalnega izobraževanja za nevladne organizacije v Sloveniji in Hrvaški, ki sta izvedla analizo potreb neformalnega izobraževanja in izdelala predlog ponudbe programov neformalnega izobraževanja kot vodilni del vsebin Mednarodnega krožišča.

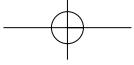


	Vzporedno so lokalni partnerji analizirali ponudbo in zasedenost turističnih kapacet v regiji Posavje ter upoštevajoč to, obstoječo ponudbo za mladinski turizem v Sloveniji in koncept razvoja mladinskega turizma v RS pripravili predlog dodatne ponudbe vsebin na področju turizma. Ključni del projekta je bila tudi priprava projektne dokumentacije za izvedbo obnove kompleksa objektov, pogojene z novimi vsebinami. Projekt pa je rezultate povezel z oblikovanjem celostne podobe Mednarodnega krožišča.
Rezultati projekta	Kot osnovni rezultati projekta, ki izhajajo iz posamezne aktivnosti, so: <ul style="list-style-type: none"> ■ analiza potreb neformalnega izobraževanja med neprofitnimi organizacijami v Sloveniji in Hrvaški ter na podlagi te oblikovanje ponudbe programov neformalnega izobraževanja Mednarodnega krožišča; ■ analiza potreb po nastanitvenih kapacetah v Posavju; ■ analiza programov za mladinski turizem v Sloveniji in izven ter na podlagi te oblikovanje ponudbe programov za mladinski turizem v Posavju; ■ izdelana projektna dokumentacija za obnovo kompleksa objektov bivšega doma JLA za potrebe Mednarodnega krožišča in celostna podoba Mednarodnega krožišča; ■ vzpostavljen trdno partnerstvo za nadaljnje delo oz. izvajanje pripravljenih programov v Mednarodnem krožišču in izvedena široka promocija med nevladnimi organizacijami.
Čezmejni vpliv projekta	V pripravo in izvajanje projekta smo aktivno vključili hrvaško partnerško organizacijo, prepoznano kot nosilno na področju neformalnega izobraževanja nevladnih organizacij, ki je v celoti tudi prevzela izvajanje analize potreb neformalnega izobraževanja med hrvaškimi nevladnimi organizacijami, v katero je vključila 100 predstavnikov nevladnih organizacij na čezmejnem območju. Ti so bili s pomočjo izvajanja ankete seznanjeni o celotnem projektu in tudi povabljeni k sodelovanju na zaključni konferenci. Hrvaško partnerstvo in skupni nadaljnji razvoj projekta sta začrtana tudi po zaključku projekta.
Naslov spletne strani projekta	www.i-nest.si

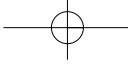
CELOTEN NASLOV PROJEKTA	EUROPE DIRECT MC KRŠKO
Razpisovalec sredstev	Urad vlade RS za informiranje (v imenu Evropske komisije)
Naslov razpisa	Vzpostavitev struktur gostiteljic informacijskih točk v informacijski mreži Europe Direct
Prednostna naloga	<p>Namen razpisa je omogočiti Uradu vlade RS za informiranje, da preko izbranih gostiteljskih struktur uvede geografsko uravnoteženo pokritost z lokalnimi in regionalnimi informacijskimi točkami na celotnem ozemlju Republike Slovenije ob upoštevanju informacijskih potreb tako mestnih kot podeželskih območij.</p> <p>Pri tem gostiteljska struktura zagotavlja naslednje storitve:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ lokalnemu prebivalstvu omogoča pridobiti informacije, nasvete, pomoč in odgovore na vprašanja o institucijah, zakonodaji, politikah in programih Evropske unije ter njenih možnostih financiranja; ■ aktivno spodbuja lokalno in regionalno razpravo o Evropski uniji in njenih politikah; ■ evropskim institucijam dovoljuje izboljšati širjenje informacij glede na lokalne in regionalne potrebe; ■ daje javnosti priložnost za pošiljanje povratnih informacij institucijam Evropske unije v obliki vprašanj, mnenj in predlogov.
Prijavitev projekta	<p>Mladinski center Krško</p> <p>Cesta krških žrtev 105 p.p. 246, 8270 Krško Telefon: 07/48-82-280 Fax: 07/48-82-285 E-naslov: info@mc-krsko.si Spletna stran: http://www.mc-krsko.si/</p>
Nacionalni partner/-ji v projektu	<p>Projekt ne predvideva nacionalnih ali mednarodnih partnerjev. Predvideno je sodelovanje z ostalimi lokalnimi, regionalnimi, nacionalnimi in mednarodnimi ponudniki informacij.</p> <p>Na tej točki je Mladinski center Krško vključen v široko mrežo partnerskega sodelovanja na vseh predvidenih ravneh (Mreža infotoč Posavja, nosilec programa Kulturno-informacijski center Posavja, član mreže mladinskih in multimedijskih centrov, mednarodni partnerji predhodnih projektov ...).</p>
Kratek opis projekta	<p>Da bi se informacije o politikah in programih EU čim bolj približale državljanom na vseh ravneh, je Komisija v državah članicah preko posredniškega telesa zagotovila ustanovitev regionalnih informacijskih točk Europe Direct, ki so namenjene vsem delom družbe.</p> <p>Za posredovanje informacij je v prostorih MC Krško vzpostavljena info točka Europe Direct, kjer so uporabnikom na voljo naslednje storitve: dostop do tiskanega informativnega gradiva, ki zadeva različna področja delovanja EU; brezplačen dostop do interneta in drugih mm aplikacij; prenos in ogledi arhivskih oddaj "Evropa prek satelita"; pomoč pri samostojnem iskanju informacij; informacije o programske aktivnostih povezanih z delovanjem EU itd.</p> <p>Poleg samega informirjanja posredujemo informacije in pri mladih spodbujamo interes za evropske zadeve tudi skozi posamezne specifične programe, kot so: organizacija in izvedba izobraževalnih seminarjev in delavnic za mladinske in druge nevladne organizacije ter zainteresirane posameznike; spodbujanje evropske pripadnosti in zavesti med mladimi skozi različne aktivnosti ob nekaterih</p>



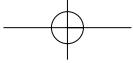
	mednarodnih in svetovnih tematskih dnevih; promocija mednarodne mobilnosti in sodelovanja skozi druge mednarodne projekte v organizaciji centra ipd.
Rezultati projekta	Informacijska točka Europe Direct MC Krško je pričela z delovanjem šele konec meseca maja 2007, zato je težko govoriti o dejanskih rezultatih projekta.
Mednarodni vpliv projekta	Osnovni namen projekta je približati evropske teme in programe lokalnemu prebivalstvu na vseh ravneh v državah članicah, hkrati pa želijo evropske institucije tudi povratne informacije s strani uporabnikov. V primeru info točk Europe Direct se kaže čezmejni vpliv projekta v možnosti direktnega posredovanja vprašanj, mnenj in predlogov vseh državljanov evropskim institucijam. Na ta način se pristojne mednarodne institucije seznanijo z dejanskimi težavami posameznih regij, kar jim omogoča boljše sektorsko načrtovanje.
Naslov spletne strani projekta	www.mc-krsko.si (Europe Direct)



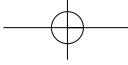
CELOTEN NASLOV PROJEKTA	MULTIMEDIJSKI CENTER POSAVJA
Razpisovalec sredstev	Evropski sklad za regionalni razvoj Ministrstvo za kulturo RS
Naslov razpisa	Javni razpis za izbor kulturnih projektov za vzpostavitev mreže multimedijskih centrov, ki se bodo v letih 2005 in 2006 sofinancirali iz integralnih sredstev proračuna Republike Slovenije (Ministrstvo za kulturo) in iz Evropskega sklada za regionalni razvoj (ukrep 1.4 gospodarska infrastruktura in javne storitve)
Prednostna naloga	Sofinanciranje investicij za vzpostavitev in delovanje javno dostopnih točk (JDT), za zagotovitev prostega in enostavnega dostopa in uporabe informacijsko-komunikacijske tehnologije (IKT) na področjih kulture, umetnosti, izobraževanja, raziskovanja in gospodarstva najširšemu krogu uporabnikov ter za vzpodbujanje razvoja kulturno-umetniških digitalnih vsebin in kreativne uporabe IKT v posameznih multimedijskih centrih, ki se morajo povezati v mrežo multimedijskih centrov v vseh dvanajstih statističnih regijah Slovenije (Pomurska, Podravska, Koroška, Savinjska, Zasavska, Spodnjeposavska, Jugovzhodna Slovenija, Osrednjeslovenska, Gorenjska, Notranjsko-kraška regija, Goriška in Obalno-kraška regija).
Prijavitelj projekta	Mladinski center Krško Cest krških žrtev 105 P.P. 246, 8270 Krško Telefon: 07/48-82-280 Fax: 07/48-82-285 E-naslov: info@mc-krsko.si Spletna stran: http://www.mc-krsko.si/
Nacionalni partner/-ji v projektu	Zavod Lokalpatriot: http://www.lokalpatriot.si/ KUD France Prešeren Trnovo – Ljudmila: http://www.ljudmila.org/ Mladinski center Prlekije: http://www.klopotec.net/ KID Pina Koper: http://www.kid-pina.si/ KID Kibla: http://www.kibla.org/ Masovna: http://www.masovna.org/ Zveza tolminskih mladinskih društev: http://www.posocje.net/ Zavod K6/4: http://www.k6-4.org/ Mat kultra: http://www.matkultra.si/ MIKK Murska Sobota: http://www.mikk-ms.si/ Art center: http://www.artcenter-slovenia.org/ Mladinski center Slovenj Gradec: http://www.nucam.info/ Multimedijski center Gorenjske: http://www.pulsar.si/ Društvo Hiša kulture: http://www.kid-pina.si/hisakulture/ Mladinski center Velenje: http://www.kunigunda.org/
Namen projekta	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zagotavljanje ustreznih prostorskih pogojev za delovanje multimedijskih centrov; ■ zagotavljanje brezplačnega javnega dostopa in uporabe IKT in spleta za najširši krog uporabnikov na področju kulture in umetnosti v vseh statističnih regijah Slovenije; ■ promocija razvoja na področju kreativne uporabe e-vsebin, predvsem na področju kulture; ■ razvijanje novih oblik umetniškega ustvarjanja, vključevanje v mednarodni prostor; ■ usposabljanje čim večjega števila prebivalcev, v vseh statističnih regijah Slovenije, z znanjem in veščinami, ki so potrebne za delo



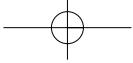
	<p>s sodobnimi informacijskimi tehnologijami in posledično za vključevanje v informacijsko družbo;</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ vzpodbujanje zaposlovanja novih zaposlitvenih profilov s področja vodenja, kreativnosti in tehnologije; ■ skrb za prenos znanj in kreativnosti tudi v druge sfere (izobraževanje, gospodarstvo, človeški viri, socialna kohezivnost); ■ omogočanje vzpostavitev regijskih kulturno-informacijskih centrov s prizadelenjem po zagotavljanju trajnosti njihovega delovanja, in sicer s projektnim povezovanjem z regionalnimi in lokalnimi gospodarskimi in drugimi razvojnimi akterji; ■ omogočanje kreativnega dela z novimi tehnologijami na kulturno-umetniških, izobraževalnih, raziskovalnih in poslovnih področjih v vseh statističnih regijah Slovenije.
Kratek opis projekta	<p>Multimedijiški center Posavja je program Mladinskega centra Krško, katerega namen je zagotavljanje brezplačnega dostopa do interneta in IKT opreme ter storitev informacijske družbe vsem prebivalcem na območju Posavja.</p> <p>Program zajema naslednjo javno infrastrukturo:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ računalniška delavnica, ■ multimedijiški studio z glasbenima vadnicama, ■ multimedijiška učilnica, ■ multimedijiška galerija in večnamenska dvorana, ■ kulturno informacijski center Posavja – www.troblja.com <p>Program Multimedijiški center Posavja ponuja tudi naslednje storitve:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Za fizične osebe ne glede na starost: <ul style="list-style-type: none"> ■ brezplačna računalniška izobraževanja, ■ dostop do svetovnega spletja, ■ uporaba računalnikov in druge opreme za samostojno delo, ■ prireditve s področja glasbe in sodobnih umetnosti. 2. Za kulturne organizacije, kulturne ustvarjalce in druge neprofitne organizacije: <ul style="list-style-type: none"> ■ brezplačna uporaba prostorov in IKT opreme za delo in prireditve, ■ gostovanje spletnih strani in naslovov, ■ promocija kulturnih dogodkov na http://www.troblja.si/ 3. Za podjetja: <ul style="list-style-type: none"> ■ razvoj računalniških aplikacij, ■ informiranje in podpora pri pripravi projektov za pridobivanje EU sredstev (e-TEN, e-vsebine plus idr.).
Rezultati projekta	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vzpostavitev učinkovite in večsektorske povezave med multimedijiškimi centri v skupni mreži; ■ omreženje ustreznih kulturnih podtočk v posameznih statističnih regijah; ■ razvoj IKT infrastrukture, ki omogoča hitro, širokopasovno internetno povezovanje za raziskovalna, izobraževalna, kulturna in poslovna okolja, ustreza sodobna IKT oprema multimedijiškega centra, vzpostavitev in nadgradnja spletnih aplikacij in vsebin za širjenje znanja in sodelovanja na internetu; ■ spodbujanje zaposlovanja usposobljenih kadrov, ki združujejo ustvarjalnost, znanja s področja informacijske tehnologije in vodenja; ■ vzpostavitev regijskega kulturno-informacijskega centra.
Naslov spletne strani projekta	http://www.mc-krsko.si/podstran_prikaz.php?page_id=223 http://www.troblja.com



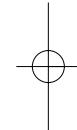
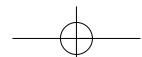
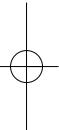
CELOTEN NASLOV PROJEKTA	MLADINSKA POBUDA "DELO – IGRA" MAJ 2004-MAJ 2005
Razpisovalec sredstev	NA Program Mladina
Prijavitelj projekta	Društvo Center za pomoč mladim Maribor Ob železnici 16, SI – 2000 Maribor http://www.cpm-drustvo.si
Prednostna naloga	Učenje projektnega dela in izvedba projekta v okviru skupine mladih na lokalni ravni; vpeljava in razvoj "playwork" (delo – igra) načina dela z otroki, mladimi in lokalnimi prebivalci.
Nacionalni partner/-ji v projektu	Projekt ne predvideva nacionalnih ali čezmejnih partnerjev, temveč sodelovanje in povezovanje lokalnih organizacij in posameznikov v mrežo na lokalni ravni.
Kratek opis projekta	Skupina mladih je z metodami individualnega in skupinskega intervjua na terenu preverila dogajanja v določenih blokovskih naseljih (Nova vas, Tabor, Mestni park Maribor) in ugotovila, da obstaja v teh naseljih enolično preživljvanje prostega časa mladih in otrok. Omejena ponudba in premalo možnosti ne spodbujajo osebnostnega razvoja otrok in mladostnikov ter njihovih kreativnih potencialov, ki jih trenutno usmerjajo v igranje nogometa in vrstniška druženja na igriščih. Z uporabo "playwork" principov oz. delo – igre bi obogatili ponudbo preživljjanja prostega časa v teh naseljih, povečali možnosti izbire in usmerili mlade in otroke, da aktivirajo svoje notranje in tudi lokalne vire ter ob podpori izvajalcev storili nekaj za svojo skupnost. Mladi izvajalci bi svoje dosedanje izkušnje dela z mladimi nadgradili, se usposobili za vodenje projektov, se preizkusili v "igranju", skupnostnem in timskem delu. S sodelovanjem bi okrepili lasten socialni kapital in ga uporabili tudi v skupnostih, kjer prebivajo.
Rezultati projekta	V enem letu je skupina mladih izvajalcev izvedla več kot 40 (4 urnih) igrально ustvarjalnih srečanj, katerih se je udeležilo več kot 60 lokalnih otrok in približno 40 staršev, od tega je bilo 40 otrok, ki so se redno udeleževali srečanj. V tem letu je skupina mladih izvajalcev postala del življenja v lokalni skupnosti ter si zagotovila zaupanje otrok, mladih, staršev in drugih odraslih. Oroci in starši so na srečanjih začeli sodelovati ne le pri igranju in ustvarjanju temveč tudi s svojimi idejami, znanji, materiali in financami. Izvajalci so pridobili nova znanja o delu z otroki, mladimi in drugimi prebivalci lokalne skupnosti, pridobili organizacijske veščine in postali samostojni pri pripravah, izvedbi in evalvaciji igralnih srečanj. Projekt se nadaljuje tudi po koncu v razpisu predvidenega termina.

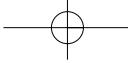


CELOTEN NASLOV PROJEKTA	MLADINSKA MEDNARODNA IZMENJAVA "IZMENJAVA V MARIBORU, NA URBANI STRANI HRIBA" AVGUST 2005
Razpisovalec sredstev	NA Program Mladina
Prijavitelj projekta	Društvo Center za pomoč mladim Maribor Ob železnici 16, SI – 2000 Maribor http://www.cpm-drustvo.si
Nacionalni partner/-ji v projektu	Mladinski dom Maribor Ulica Saše Deva 21 2000 Maribor
Čezmejni partner/-ji v projektu	Consorzio S.A.L.I. P.zza Tavola Tonda 23, I – 90100 Palermo http://www.consorziosali.org Abenteuerlicher Bauspielplatz Kolle 37 Kollwitzstrasse 35 – 37, D – 10405 Berlin http://www.kolle37.de
Izhodišče in namen projekta	Socialno vključevanje mladih, medkulturno učenje mladih, kakovostno preživljanje prostega časa mladih v urbanih sredinah ter učenje socialnih in praktičnih veščin.
Kratek opis projekta	Izmenjava je potekala v smeri socialnega vključevanja mladih in večanja socialnega kapitala, ki ga bodo lahko v okvirih svojih življenjskih okolij uporabili za dvig kvalitete lastnih življenj. Pomemben prispevek predstavlja tudi medkulturna izkušnja preživljavanja skupnega časa, sobivanja z mladimi iz drugih kultur in okolij ter učenje preko tematskih delavnic, posvečenih predsodkom in stereotipom ter preseganju le-teh, saj opažamo, da se zadnje čase pogosto pojavljajo v slovenski realnosti, v obliki nestrpnosti do pripadnikov drugih kultur, nacionalnosti in religij.
Rezultati projekta	Celotna struktura izmenjave je bila zgrajena na način, da smo uspeli doseči polno participacijo mladih, v vseh vidikih izmenjave od začetnega vzpostavljanja zaupanja in pozitivne skupinske dinamike in komunikacije, izražanja svojih mnenj, idej, strahov, reševanja konfliktov, do dnevne skrbi zase in za druge, navezovanja stikov s prebivalci lokalne skupnosti, učenja o sebi in drugih, spoznavanje drugih kultur in običajev in načinov življenja, izkušanja novih konstruktivnih načinov preživljavanja prostega časa, razvoja ustvarjalnosti in pridobivanja pozitivnih izkušenj o sebi in drugih za kasnejše življenje ter zavedanjem lastne moči za večanje možnosti in spreminjanje svojega položaja v okolju. Mladi so dobili pozitivno izkušnjo sobivanja z drugimi na vseh področjih, ki so povezana s vsakdanjim življenjem in skrbjo zase in za druge. S pomočjo sodelovanja pri načrtovanju in izvajanju vseh aktivnosti so dobili občutek, da imajo možnost vplivati na svoj in na položaj drugih s katerimi živijo, se učili socialnih in praktičnih veščin. V ustvarjalnih delavnicah so se preizkusili v različnih ustvarjalnih tehnikah in izdelovali lastne in skupne izdelke. V igralno-športnih aktivnostih so skrbeli za svoje fizično počutje in se preizkusili v različnih načinih preživljavanja prostega časa, ki niso povezani z visokimi finančnimi vložki.
Čezmejni vpliv projekta	Mladinski voditelji in mladi udeleženci mladinske izmenjave iz Palerma in Berlina izkušnje pridobljene v okviru mladinske izmenjave lahko uporabijo v okviru svojih organizacij, projektov in okolij ter pri načrtovanju in izvedbi novih mednarodnih izmenjav z drugimi državami.



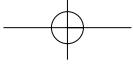
CELOTEN NASLOV PROJEKTA	TEČAJ USPOSABLJANJA ZA MLADINSKE DELAVCE "PLAYWORK ZA MLADINSKO DELO" APRIL 2007
Razpisovalec sredstev	Evropski sklad za regionalni razvoj Ministrstvo za kulturo RS
Prijavitelj projekta	Društvo Center za pomoč mladim Maribor Ob železnici 16, SI – 2000 Maribor http://www.cpm-drustvo.si
Nacionalni partner/-ji v projektu	Društvo za doživljajsko pedagogiko Kardeljeva ploščad 16, 1000 Ljubljana, Slovenija www.dozivljajska-pedagogika.si
Mednarodni partner/-ji v projektu	Abenteuerlicher Bauspielplatz Kolle 37 Kollwitzstrasse 35 – 37, 10405 Berlin, Nemčija http://www.kolle37.de New Castle City Council-Play and Youth Services 6 Tavistock Road, Jesmond, NE23JA Newcastle upon Tyne, VB www.newcastle.gov.uk INSPIRE 25 Abbey Road, B67 5RA Smethwick, VB www.inspire.eu.com Parumba Mkd Partizanska BB Struga, 6330 Struga, Makedonija Veliki Mali – Prof. Assist. to Children with Disabilities Vojvode Mišica 6, 26000 Pančevo, Srbija www.velikimali.org Association of Disabled Students Trg Dositeja Obradovica 1, 21000 Novi Sad, Srbija http://www.nsusi.org.yu Youth Association creACTive Sidska 24 / 3 A – 5 Djorce Petrov, 1060 Skopje, Makedonija http://www.cre-act-ive.org Youth club Vitez Kruščicka 15, 72251 Stari Vitez, BiH Abenteuerspielplatz am Brunnenhof e.V. VKJH;Bauspielplatz Ruebezahlg, 22765 Hamburg, Nemčija e.p.a (european playwork association) Erzbergerstrasse 3, 22765 Hamburg, Nemčija www.go-epa.org



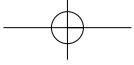


Prednostna naloga	Spoznavanje in usposabljanje za izvajanje "playwork" metode dela v mladinskem delu; gradnja in vzdrževanje partnerstev za skupne projekte.
Kratek opis projekta	<p>Delo na mednarodnem tečaju usposabljanja za mladinske delavce in "playwork" delavce:</p> <p>"Playwork" za mladinsko delo je bilo osredotočeno predvsem na 4 področja:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ spoznavanje in možnosti uporabe "playwork" načina dela; ■ uporaba igre pri delu s socialno izključenimi mladimi in mladimi s posebnimi potrebami; ■ EU državljanstvo in kako ga prakticirati preko delavnic; ■ možnosti v okviru Programa Mladina, mladinsko delo in pomen skupnih projektov. <p>Na tečaju smo preko programa in delavnic uspeli ustvariti medsebojno zaupanje in varen prostor za izražanje svojih izkušenj, vprašanj, pogledov, vrednot in mnenj.</p> <p>Ustvarili smo medkulturno, delovno in igrivo vzdušje, ki je omogočilo vsem udeležencem okrepliti se z novimi znanji, vzpostavili smo pogoje za mreženje, za uspešno komuniciranje znotraj naših in med našimi projektmi in organizacijami.</p> <p>Pridobili smo si tudi boljši vpogled v Program Mladina 2007-2013, v EU državljanstvo ter v načine za prakticiranja EU državljanstva in se obogatili z znanji, katera bomo uporabili pri delu s socialno izključenimi mladimi in mladimi s posebnimi potrebami.</p>
Rezultati projekta	<p>Izvedli smo vse načrtovane delavnice, na katerih smo spoznali ali poglobili znanje o "playwork" metodi dela, spoznali druge in predstavili naše organizacije ter izmenjali ogromno izkušenj. Naučili smo se novih metod dela, spoznali možnosti za praktično uporabo koncepta EU državljanstva, se učili uporabljati igro pri delu s socialno izključenimi mladimi in mladimi s posebnimi potrebami.</p> <p>Zelo koristno smo izkoristili prosti čas, saj smo se glede na naše bolj konkretnе interese za skupne projekte, lahko bolj natančno in konkretno posvetili spoznavanju drugih organizacij in načrtovanju skupnih projektov.</p> <p>Vzpostavila so se nova partnerstva za mednarodne izmenjave s Srbijo in Makedonijo ter Bosno in Hercegovino, z nemško in angleško organizacijo smo sklenili partnerstva za projekte EVS in za študijske obiske.</p> <p>Na delavnici 'Pomen mreženja' smo izpostavili koristi, ki jih prinašajo tovrstna partnerstva in skupni projekti Programa Mladina ter izzive, s katerimi se v tovrstnih partnerstvih srečujejo organizacije.</p>
Mednarodni vpliv projekta	Domet rezultatov usposabljanja je vezan predvsem na organizacije udeleženke usposabljanja, njihove zaposlene, prostovoljce, uporabnike ter na lokalne, nacionalne in internacionalne partnerske organizacije.

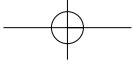
CELOTEN NASLOV PROJEKTA	EVROPSKA PROSTOVOLJNA SLUŽBA – PRENOS ZNANJA IN VEŠČIN
Razpisovalec sredstev	Movit NA Mladina
Naslov razpisa	Program MLADINA, Akcija 2
Prednostna naloga	Vključevanje prostovoljca v kulturne aktivnosti gostiteljske organizacije; osebnostna rast prostovoljca; pomoč pri organizaciji neprofitnih dogodkov; medkulturna izkušnja.
Prijavitev projekta	Pekarna-magdalenske mreže Ob železnici 8 2000 Maribor www.pekarna.org
Nacionalni partner/-ji v projektu	Organizacija gostiteljica: Pekarna-magdalenske mreže, Ob železnici 8, 2000 Maribor www.pekarna.org
Čezmejni partner/-ji v projektu	Organizacija pošiljaljnika: Centre Régional Information Jeunesse Poitou-Charentes, 64 rue Gambetta, BP 176, Poitiers Cedex, Francija www.ij-poitou-charentes.org
Izhodišče in namen projekta	Obojestransko izobraževanje, ozaveščanje lokalne in globalne skupnosti o delovanju prostovoljev, pridobitev medkulturne izkušnje.
Kratek opis projekta	<p>Poglavitni namen našega projekta v okviru Evropske prostovoljne službe je, da vključimo prostovoljce v kulturno dogajanje gostujuče organizacije. Naša organizacija želi z gostovanjem tujih prostovoljcev doprinesti h kvaliteti izvedbe projektov, saj vsak prostovoljec prinese nove ideje, svoje navade in pusti nek pečat. To in vpliv medkulturnega učenja na širšo skupnost in skupino aktivnih prostovoljev, ocenjujemo kot dodano vrednost gostiteljstva.</p> <p>Prostovoljci bodo aktivni in bodo tako imeli priložnost, da dosežejo oziroma usvojijo naslednje cilje:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ vsestransko osebnostno dozorevanje, ■ pridobitev občutka pripadnosti naši skupnosti in vključitve v delo in življenje v gostujoči državi, ■ razvijanje občutka odgovornosti in pomembnosti svojega delovanja, ■ pridobijo dodatne izkušnje na področju, ki ga želijo opravljati kot svoj poklic in se tako lažje odločajo o nadaljnji zaposlitveni poti, ■ seznanijo se s kulturnim dogajanjem v gostujoči državi, ■ naučijo se strategij in tehnik samostojnega organiziranja in načrtovanja kulturnih dejavnosti in aktivnosti, ■ pridobijo sposobnosti in odgovornosti skupinskega dela, ■ pridobijo izkušnje s področja organizacije in produkcije intermedijskih umetnosti in se seznanijo z novodobnimi digitalnimi tehnikami, ■ pridobijo medkulturne izkušnje, ■ se seznanijo s slovenskim jezikom, našim načinom življenja ter okoljem, ■ se seznanijo z drugimi prostovoljci, ■ razvijajo kritično razmišljanje o kulturnih in javnih zadevah.



Rezultati projekta	<ul style="list-style-type: none">■ Prostovoljka je bila aktivno vključena v kulturne aktivnosti naše organizacije, kar ji je pomagalo pri oblikovanju občutka pripadnosti neki skupnosti;■ naučila se je strategij in tehnik neodvisnega načrtovanja dogodkov in pridobila tiste kvalitete, ki so potrebne za timsko delo;■ vpliv na lokalno skupnost;■ med mladimi večje zavedanje o možnosti mobilnosti znotraj evropskega prostora;■ medkulturno učenje in izkušnje ter razvijanje zavesti o strpnosti do kulturnih in drugih oblik različnosti.
Čezmejni vpliv projekta	Prostovoljka je preživel v naši organizaciji 9 mesecev. V naši organizaciji smo se seznanili z različnimi vidiki kulturnega okolja iz katerega prihaja. Prav tako se je prostovoljka seznanila s našo kulturo in ozavestila svojo kulturo skozi oči drugega. Prisotnost predstavnika druge evropske države v naši organizaciji je pripomogla k zavedanju o širši evropski skupnosti. Mnogo mladih se je začelo zavedati možnosti mobilnosti znotraj evropskega prostora.



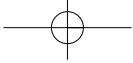
CELOTEN NASLOV PROJEKTA	USTVARJALNOST MLADIH – MORJE INTERESOV
Razpisovalec sredstev	Evropska komisija
Prednostna naloga in ukrep	PHARE CBC (Cross-Border Co-operation) – Čezmejno sodelovanje Sklad za male projekte Slovenija/Italija 2000-2001
Ciljno čezmejno območje	Furlanija-Julijnska Krajina (Friuli Venezia Giulia)
Prijavitelj projekta	Obalno društvo pedagoških delavcev Cankarjeva 5 6000 Koper
Nacionalni partner/-ji v projektu	Nacionalnega partnerja v projektu nismo imeli, smo pa imeli veliko podpornikov projekta (izjave o podpori kot priloga prijave projekta), in sicer med lokalnimi institucijami in ustanovami: <ul style="list-style-type: none"> ■ Mestna občina Koper ■ Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje, OE Koper ■ Krajevna skupnost Ankaran ■ Turistično društvo Ankaran ■ Mladinsko zdravilišče in letovišče RK, Debeli rtič ■ Potapljaško društvo Mornar Koper ■ Potapljaški klub Ghisieri (Italija) ■ Kajak klub Ankaran ■ Lokostrelskega klub ter med lokalnim gospodarstvom: <ul style="list-style-type: none"> ■ Luka Koper ■ Vinakoper ■ Istrabenz
Čezmejni partner/-ji v projektu	M.C.E. – Movimento di Cooperazione Educativa Androna Palmada, 20 34077 Ronchi dei Legionari (Gorizia) http://www.mce-fimem.it/fvg Združenje SLOVENSKI DIJAŠKI DOM SREČKO KOSOVEL Ul. – Via Ginnastica 72 34142 Trst (Trieste) http://www.sddsk.org/
Kratek opis projekta	Projekt "USTVARJALNOST MLADIH – MORJE INTERESOV" je nadgradnja projekta "Ankaranski polotok – načrtovano rekreacijsko območje med Italijo in Slovenijo" v okviru PHARE CBC-Mali projekti, ter 12-letnega projekta "Dnevi ustvarjalne mladine (otrok) DUODUM". Namen projekta je bil oblikovati ponudbo aktivnosti za ta kraj s vsebinami s področja naravoslovja, umetnosti in športa, ki omogočajo razvoj rekreacije in turizma, s ciljem vzpodbuditi mlade k ustvarjalnemu doživljjanju kraja in jih usmerjati k procesnemu reševanju naravovarstvenih problemov. Glavne dejavnosti so bile raziskati možnosti, ki jih nudi to območje, pri tem uporabiti teoretična izhodišča psihologije mladostnika in to dopolniti v sodelovanju z mladimi, pedagoškimi delavci in italijanskim partnerjem. Rezultat projekta je bil vzpostavljen dialog med stroko naravoslovja, športa in kulture, med institucijami in podjetji v kraju ter med



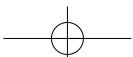
	mladimi s slovenske in italijanske strani meje. Izdana je bila publikacija (1000 izvodov) in oblikovana spletna stran "Ustvarjalnost mladih – morje interesov" kot rezultat tega projekta in pripomoček k nadaljnemu razvoju tega kraja.
Rezultati projekta	<ul style="list-style-type: none"> ■ Publikacija "Ustvarjalnost mladih – morje interesov" 1000 izv., 100 strani, v celoti dvojezična slovensko-italijanska. ■ Spletna stran www.ummi.net v celoti dvojezična slovensko-italijanska, na njej je dosegljiva tudi knjiga v celoti in po poglavjih (pdf datoteke). ■ Motivacijska sredstva. ■ Projekt smo po zaključku nadaljevali in nadgrajevali z novimi vsebinami in novimi projektmi.
Čezmejni vpliv projekta	<p>Izmenjava dobrih praks in izkušenj z italijanskim partnerjem je bila osnova za oblikovanje programa (vsebin) za mlade ter publikacije, poleg tega pa so se rezultati tega projekta implementirali v nadalnjem delu vsakega partnerja.</p> <p>Preko programov naravoslovja, umetnosti in športa so se mladi z obeh strani meje povezovali, kar je omogočilo in spodbudilo pozitiven dialog in sožitje bivanja na tem polotoku ter vodilo v skupno ustvarjanje novih interesov in novih dejavnosti.</p> <p>Poleg tega lahko sodelovanje v okviru projekta spodbudi tudi aktivnejše sodelovanje in povezovanje posameznih klubov z obeh strani meje.</p>
Naslov spletne strani projekta	www.ummi.net

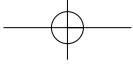
CELOTEN NASLOV PROJEKTA	VELIKA EVROPSKA IGRA
Naslov razpisa	Program Mladina – akcija Mladinske pobude
Prijavitelj projekta	Neformalna skupina Velika evropska igra www.mladinski-ceh.si/vei
Nacionalni partner/-ji v projektu	Podpora organizacija: Društvo mladinski ceh Rakovniška 6 1000 Ljubljana www.mladinski-ceh.si
Izhodišče in namen projekta	<p>Glavna ideja projekta je bila otrokom in mladim predstaviti Evropo, njene značilnosti in možnosti, ki nam jih ponuja. Projekt Velika evropska igra se je tako začel oblikovati ob ugotovitvi, da otroci in mladi slabo poznajo Evropo, Evropsko unijo in pojme, ki se z njima povezujejo. Čeprav smo prišli do ideje za Veliko evropsko igro, smo vsi povezani z različnimi mladinskimi dejavnostmi. Pri svojem delu smo opazili, da se kljub temu, da je mladinsko delo pri nas dobro razvito, še vedno v veliki meri odvija na lokalni ravni; pri vseh vključenih mladih smo opazili slabo poznavanje možnosti za mlade v Evropi.</p> <p>Projekt smo želeli izvesti, ker z njim otroci in mladi na neformalen način spoznavajo Evropo in razvijajo različne kompetence ter pridobivajo raznovrstna znanja. V projekt smo vključevali vse regije in tako omogočili možnosti za razvoj potencialov; vključevali smo tudi mlade z manj priložnostmi. Velika evropska igra tako otrokom in mladim približuje različne aktualne teme, vsakemu na njemu primeren način (za mlajše bolj v smislu spoznavanja kultur, za starejše možnosti potovanj, študija v tujini, spoznavanje organizacij in podobno).</p> <p>Ob vsem tem je pomemben osebni interes članov prijaviteljske skupine, saj smo v projekt vključeni mladi, ki smo že pripravljali in izvajali velike igre ter imamo tudi izkušnje z delom z mladimi. Delo v tem timu nam je v izliv, saj razvijamo kompetence, ki jih kot posamezniki ne bi mogli; prav tako ne bi mogli razviti tako kompleksnega sistema velike igre kot je Velika evropska igra.</p>
Kratek opis projekta	<p>Projekt smo oblikovali v okviru neformalne skupine. Skozi priprave smo z različnimi kreativnimi tehnikami oblikovali 10 velikih iger in pripomočke zanje. Pripomočki, ki jih uporabljamo pri ighrah so: zemljevid iz platna (velikosti približno 50 m²), letalske karte, žigi, turistični vodiči, makete stavb iz stiropora ... Z njimi skušamo otrokom predvsem približati Evropo kot skupni prostor bivanja, da se bodo v tem prostoru res začeli počutiti domače.</p> <p>Igre smo izvajali za različne skupine otrok, mladih in mladih z manj priložnostmi, saj so prilagojene različnim starostnim skupinam, njihovemu znanju in poznavanju evropske tematike. Razmišljanje o Evropi, evropskem državljanstvu in identiteti smo z izvajanjem različnih velikih iger v tem letu spodbujali kar 19-krat. Udeležili smo se dogodkov (letovanja na Debelem Rtiču, oratoriji, tabori, dnevi odprtih vrat ...). Udeleženci so preko iger spoznavali značilnosti držav in kultur, se preizkušali v različnih veščinah, spoznavajo evropske institucije itd.</p>

	<p>Oblikovali smo spletno stran (www.mladinski-ceh.si/vei) ter izdali knjižico, v kateri so opisana naša spoznanja glede priprave in izvedbe velikih iger ter natančen opis vseh iger.</p> <p>Na začetku smo si v pripravljalni skupini postavili nekaj ciljev, ki smo jih že leli doseči. Kmalu smo ugotovili, da bo projekt kar nekajkrat presegel zastavljene meje. Pripravljalna skupina se je tako od 9-ih razširila na približno 20 zagnanih mladih, ki smo aktivno sodelovali pri celotnem projektu. Število voditeljev, ki so aktivno sodelovali pri samih izvajanjih, pa je približno 80. Še bolj nas navdušuje številka, koliko otrok se je igralo z nami – že kar nekaj časa nazaj je presegla mejo 1200.</p> <p>Naše sporočilo o Evropi kot skupnem prostoru se tako širi in razširja – nadgradnja oziroma rezultat mladinske pobude Velika evropska igra je že bil mednarodni seminar z naslovom Great European game, kjer smo mladi iz evropskih držav razmišljali o evropskem državljanstvu ter kako bi to preko velikih iger predstavili otrokom in mladim v svojih državah in organizacijah. V letu predsedovanja Slovenije Evropski uniji pa bo sledila še mladinska izmenjava z naslovom "Say it! Show it! Make it!", ki bo prav tako temeljila na velikih ighrah ter evropski tematiki, namenjena pa bo mladim.</p> <p>Uspešnost projekta potrjuje kar nekaj dejavnikov: številna izvajanja po celi Sloveniji in navdušenje v posameznih lokalnih skupnostih, nadaljnja zanimanja za projekt, razširjena pripravljalna skupina mladih, navdušenje udeležencev, novi projekti, ki izhajajo iz naše pobude itd.</p>
Rezultati projekta	<ul style="list-style-type: none"> ■ Oblikovali smo 10 velikih iger in pripomočke za le-te, ■ nastala je spletna stran (www.mladinski-ceh.si), ■ nastala je knjižica z naslovom Velika evropska igra, kjer so opisane vse igre, podana so navodila za izvajanje in spoznanja, do katerih smo prišli tekom projekta, ■ potekalo je 19 izvajanj iger, v projekt je bilo vključenih nad 1200 otrok in mladih, ■ projekt smo nadgradili z mednarodnim seminarjem (Great European Game), sledi pa še mednarodna izmenjava, ■ pripravljalna skupina je pridobila kompetence na področju pedagogike igre, dela v timu, sodelovanja in prilagajanja skupini, priprave in pisanja projektov itd., ■ projekt Velika evropska igra je bil s strani Nacionalne agencije proglašen za najboljši projekt leta (udeležili smo se mladinskega dogodka v Bruslju).
Čezmejni vpliv projekta	Mladinska pobuda je potekala samo v Sloveniji; preko mednarodnega seminarja in izmenjave pa so bili vzpostavljeni kontakti in izmenjane izkušnje. Tako so tudi v partnerskih državah pedagogiko igre uporabili kot didaktični pripomoček pri njihovih dejavnostih.
Naslov spletne strani projekta	www.mladinski-ceh.si/vei



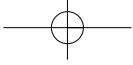
CELOTEN NASLOV PROJEKTA	LEADER TRAINING 2007
Razpisovalec sredstev	Program Mladina
Naslov razpisa	Leader training 2007
Prijavitelj projekta	<p>Zavod Voluntariat Resljeva 20 (01) 23 91 625 031 81 39 39 http://www.zavod-voluntariat.si/</p>
Nacionalni partner/-ji v projektu	<p>Center za socialno delo Ravne na Koroškem Gozdarska pot 17 2390 Ravne na Koroškem (02)8216350 http://www.csd-ravne.si gpcsd.ravne@gov.si</p> <p>Mladinski center Brežice Gubčeva 10a, p.p. 29 8250 Brežice http://www.mc-brezice.si/ mc-brezice@siol.net</p>
Mednarodni partner/-ji v projektu	Bolgarija, Španija, Belgija, Romunija, Francija, Slovaška, Irska, Italija, Madžarska.
Izhodišče in namen projekta	Usposobiti mladinske voditelje za vodenje izmenjav za socialno deprivilegirane mlade.
Kratek opis projekta	<p>Usposabljanje smo s partnerskimi organizacijami izpeljali z namenom nuditi podporno aktivnost vodjem letošnjih mednarodnih mladinskih izmenjav. Izmenjav, ki so jih udeleženci tega usposabljanja vodili, so se udeležili socialno deprivilegirani mladi oziroma mladi z manj priložnostmi. Teme, ki smo jih obravnavali na usposabljanju, so bile namenjene izvedbi mednarodnih mladinskih izmenjav in s to ciljno skupino.</p> <p>Vsebino usposabljanja smo v celoti načrtovali s tem namenom. Vsebina delavnic, ki smo jih izpeljali, je bila namenjena spoznavanju različnih elementov, ki so pomembni za mednarodne mladinske izmenjave, učenju znanj, ki so potrebna za vodenje mednarodnih mladinskih izmenjav, izmenjavi izkušenj med vodji, ki so že vodili izmenjave in novimi vodji, spoznavanje z različnimi situacijami, ki se lahko pojavijo med mednarodno mladinsko izmenjavo in iskanje rešitev za takšen situacije; usposabljanje je bilo namenjeno tudi ustvarjanju timov vodij, ki so poleti že oziroma še bodo vodili izmenjave.</p> <p>Usposabljanje so pripravile partnerske organizacije v tem projektu, vodil ga je tim zelo usposobljenih trenerjev, ki so vsi že vodili izmenjave in imajo poleg izkušenj vodenja usposabljanja tudi izkušnje vodenja mednarodne izmenjave z deprivilegiranimi mladimi.</p> <p>Za samo organizacijo usposabljanja je poskrbela gostiteljska organizacija. Koordinirala je tudi skupino trenerjev, ki je usposabljanje pripravljala s pomočjo e-pošte, programa messenger, programa skype, telefona, interneta in faksa. Pripravljalni sestanek je potekal neposredno pred začetkom usposabljanja.</p>





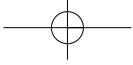
	<p>Gostiteljska organizacija je koordinirala in trenerjem predložila prijavnico udeležencev, v katerih so bili podatki o izkušnjah, pričakovanjih in željah udeležencev glede usposabljanja. Tudi to gradivo je služilo kot pripomoček trenerjev za natančno načrtovanje usposabljanja glede na izkušnje, želje in potrebe udeležencev. V tem procesu so sodelovali tudi koordinatorji partnerskih organizacij v tem projektu.</p> <p>Situacije, ki so jih trenerji zagotavljali s participativnimi metodami, so omogočile udeležencem, da so se sami znašli v situacijah, kjer so se morali odločati o etičnih in moralnih vprašanjih. Aktivno sodelovanje jim je omogočalo, da so se veliko naučili in pridobili tudi v smislu osebnostne rasti.</p>
Rezultati projekta	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zvišanje kvalitete mladinskih programov in izmenjava dobre prakse za delo z depriviligiranimi mladimi; ■ udeleženci so povečali znanje o socialnem in kulturnem ozadju mladih z manj priložnostmi; ■ udeleženci so preko delavnic in simulacij različnih situacij, ki se lahko pojavijo med izmenjavo, povečali spretnosti vodenja ter hitrega in ustreznega reagiranja v takšnih situacijah; ■ udeleženci so razmišljali o lastnem slogu vodenja in o slogu vodenja drugih in se ob tem učili novih sposobnosti in odprtosti glede različnih načinov vodenja; ■ udeleženci so se pogovarjali o odgovornosti vodij na mednarodnih mladinskih izmenjavah in prišli do zaključkov, kaj so njihove odgovornosti in kaj so odgovornosti vseh; ■ udeleženci so razmišljali o medkulturnem učenju in večkulturnih družbah in naredili načrte, kako zaključke razmišljanj prevesti v delo z mladimi med izmenjavo in po njej; ■ trenerji so poskrbeli za zagotovitev orodij in prostora za ojačanje partnerstva med udeleženci, predvsem tistimi, ki so kasneje skupaj vodili izmenjavo; ■ trenerji so uspešno motivirali udeležence za delo na programu tudi z inovativnimi metodami usposabljanja in jih tako vzpodbudili k čim boljšemu sodelovanju, komunikaciji in tudi osebnostni rasti; ■ usposabljanje je udeležencem omogočilo boljše spoznavanje drugih vodij, s katerimi so kasneje vodili izmenjavo, med seboj so se spoznali, pa tudi glede načina vodenja, načina dela, dela v timu, dela v problematičnih situacijah;
Naslov spletne strani projekta	http://www.sciint.org/

CELOTEN NASLOV PROJEKTA	AKTIVNA VLOGA NVO PRI SPODBUJANJU EVROPSKEGA DRŽAVLJANSTVA (NGOs PLAYING AN ACTIVE ROLE FOR EUROPEAN CITIZENSHIP)
Razpisovalec sredstev	Evropska komisija, DG Education and Culture
Naslov razpisa in prednostne teme razpisa	Razpis: 'PROMOTION OF ACTIVE EUROPEAN CITIZENSHIP' SUPPORT FOR NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS AND FOR ASSOCIATIONS AND FEDERATIONS OF EUROPEAN INTEREST Tematsko področje (v okviru podpore nevladnim organizacijam): spodbujanje aktivne participacije državljanov v državah članicah, ki so se pred kratkim pridružile EU.
Prijavitelj projekt	CNVOS, Center za informiranje, sodelovanje in razvoj nevladnih organizacij Povšetova 37 1000 Ljubljana www.cnovs.si
Nacionalni partner/-ji v projektu	V projektu so na področju informiranja sodelovale partnerske organizacije in t. i. lokalne informacijske točke CNVOS-a: Pekarna Magdalenske mreže www.pekarna.org Zavod PIP www.zavodpip.si Društvo prijateljev zmernega napredka www.dpzn.org Društvo za razvijanje prostovoljnega dela www.drpdn.si , Mladinski center Brežice www.mc-brežice.si Mladinski center Jesenice www.mc-jesenice.si . Pri izvedbi konference in regionalnih delavnic je z zagotavljanjem moderatorja in podporo na področju informiranja in promocije sodelovalo Društvo Mladinski ceh, www.mladinski-ceh.si
Tuji partner/-ji v projektu	ECAS – European Citizens Action Service www.ecas.org
Ciljne skupine projekta	Ciljne skupine projekta so bile predvsem nevladne organizacije ter zainteresirana splošna in strokovna javnost.
Cilj in namen projekta	Cilji projekta so bili: <ul style="list-style-type: none"> ■ ozaveščanje in izobraževanje o Evropski uniji in 'aktivnem evropskem državljanstvu', ■ spodbujanje razprave o Evropski uniji, ■ spodbujanje mreženja na evropski ravni, ■ spodbujanje participacije predstavnikov NVO v odločevalskih procesih in organih, ■ spodbujanje civilnega dialoga med NVO in vlado ter NVO in institucijami EU.

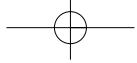


Kratek opis projekta	V okviru projekta so bile izvedene naslednje projektne aktivnosti: <ul style="list-style-type: none">■ informiranje o EU: spletna stran, spletna podstran www.drzavljanstvo.eu, eCNVOS, mesečnik o EU za NVO;■ okrogl a miza "Evropsko državljanstvo – spoznajmo koristi" (23. 6. 2006);■ publikacija "Nevladne organizacije in spodbujanje aktivnega evropskega državljanstva";■ 6 regionalnih seminarjev o spodbujanju aktivnega evropskega državljanstva (marec-april 2007: Brežice, Novo mesto, Maribor, Koper, Ljubljana, Kranj);■ evropska konferenca "Nevladne organizacije v razširjeni EU in priložnosti za spodbujanje aktivnega evropskega državljanstva" (12.-13. 4. 2007).
Rezultati projekta	Projekt je prispeval k: <ul style="list-style-type: none">■ boljšemu razumevanju Evropske unije in njenih institucij,■ boljši ozaveščenosti NVO o možnostih dialoga z institucijami EU,■ večji participaciji NVO v odločevalskih procesih,■ boljšemu in bolj odprtremu dialogu med NVO in institucijami na nacionalni in evropski ravni,■ krepitevi stikov z nevladnimi mrežami v Bruslju.
Naslov spletne strani projekta	www.drzavljanstvo.eu

CELOTEN NASLOV PROJEKTA	KONFERENCA "EVROPSKI PARLAMENT IN NEVLADNE ORGANIZACIJE – KREPITEV DIALOGA"
Razpisovalec sredstev	Evropski parlament, Generalni direktorat za informiranje (DG Information)
Naslov razpisa in prednostne teme razpisa	Razpis za leto 2007 Tema: podpora javnim razpravam, konferencam in seminarjem, katerih glavna tema bo 50. obletnica podpisa Rimske pogodbe.
Prijavitev projekta	CNVOS, Center za informiranje, sodelovanje in razvoj nevladnih organizacij Povšetova 37 1000 Ljubljana www.cnovs.si
Nacionalni partner/-ji v projektu	Zavod SCCA-Ljubljana www.scca-ljubljana.si Društvo Vita Activa www.drustvo-vitaactiva.si Inštitut za starševstvo in družino (v sodelovanju z Virtualno mrežo na področju revščine in socialne izključenosti) www.institute-pf.org/si/ SLOGA www.sloga-platform.org ŠOUM – Študentska organizacija univerze v Mariboru www.soum.si ŠENT – Slovensko združenje za duševno zdravje www.sent-si.org Focus društvo za sonaraven razvoj www.focus.si Pravno-informacijski center nevladnih organizacij – PIC www.pic.si Center za e-demokracijo www.e-participacija.si Zavod PIP www.zavodpip.si
Čezmejni partner/-ji v projektu	Podpora projektu je dala evropska mreža Social Platform. Predstavniki nekaterih velikih evropskih NVO mrežnih organizacij, ki imajo izkušnje z dialogom z Evropskim parlamentom, pa bodo povabljeni, da predstavijo svoje izkušnje in vlogo pri oblikovanju politik na evropski ravni.
Ciljne skupine projekta	Nevladne organizacije in mreže, državljanji.
Cilj in namen projekta	V luči 50. obletnice Rimske pogodbe bo poudarek konference na razvoju evropskega modela demokracije, krepitve pristojnosti Evropskega parlamenta, kot demokratično izvoljenega telesa, in vse večji vlogi civilne družbe pri oblikovanju politik na evropski ravni. Konferenca bo poudarila pomen vključevanja nevladnih organizacij v evropski politični dialog ter njihovo vlogo pri ozaveščanju javnosti o evropskih zadevah in spodbujanju državljanov k aktivnejši participaciji.



	<p>S konferenco ter spremljajočimi aktivnostmi informiranja in ozaveščanja nameravamo:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ informirati NVO o vlogi, delovanju in postopkih Evropskega parlamenta, ki so relevantni na njihovem področju delovanja; ■ predstaviti obstoječe mehanizme dialoga z Evropskim parlamentom in primere dobrih praks; ■ spodbujati aktivno participacijo državljanov in nevladnih organizacij glede ključnih evropskih vprašanj, o katerih poteka razprava v Evropskem parlamentu, v drugih institucijah EU in na nacionalni ravni; ■ preko oblikovanja trajnih struktur dialoga zagotoviti okolje, ki bo omogočalo razvoj odprtega, transparentnega in rednega dialoga z Evropskim parlamentom, nevladnim sektorjem in državljanji.
Kratek opis projekta	<p>Osrednja aktivnost projekta bo organizacija dvodnevne konference, ki se bo osredotočila na politični dialog med civilno družbo in Evropskim parlamentom. Konferenca bo vključevala razprave v okviru delovnih skupin, ki bodo oblikovale konkretnje strategije za izboljšanje dialoga med nevladnimi organizacijami in Evropskim parlamentom na naslednjih področjih: sociala, okolje, človekove pravice, pravice žensk in enakopravnost spolov, kultura, razvojno sodelovanje, mladi in izobraževanje ter zdravje.</p> <p>Aktivnosti bodo ves čas izvajanja projekta podprte z obširnimi aktivnostmi informiranja (tudi v obliki spletne podstrani, ki bo organizirana v skladu s tematskimi področji delovnih skupin), strokovnim znanjem delovnih skupin in e-posvetovanji o vključenosti civilne družbe v oblikovanje politik na EU ravni.</p>
Rezultati projekta	<p>Predvideni rezultati projekta, ki se bo zaključil 31. 12. 2007, so:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ boljše razumevanje procesa sprejemanja odločitev na EU ravni in vloge civilne družbe v njem; ■ večja ozaveščenost državljanov in NVO o priložnostih in posledično večji vpliv na oblikovanje politik na EU ravni; ■ boljša prepoznavnost Evropskega parlamenta in njegove vloge med slovenskimi NVO in posledično okrepljeno sodelovanje NVO z Evropskim parlamentom; ■ večje sodelovanje in odzivnost NVO glede njihove udeležbe v političnem procesu na EU (in nacionalni) ravni.
Naslov spletne strani projekta	www.drzavljanstvo.eu/ep



7 VIRI IN LITERATURA

Adrews, P., Heikkinen, R., Venables, T. (1999): A Guide to EU Funding for NGOs: Your Way through the Labyrinth, 5th Edition. Brussels: Leblic Papers & Prints.

Harjula, M., (2006): A guide to European Union Funding for NGOs. Skopje: Macedonian Centre for International Cooperation.

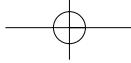
Bowyer, J., Deridder, A., Kerekes, K. (2004): Funding and Financial Management – T-Kit No.9. Strasbourg: Council of Europe Publishing.

66

Norton, M., (2003): The Worldwide Fundraiser's Handbook, 2nd Edition. London: Directory of Social Change.

"Strategija sistemskega razvoja nevladnih organizacij v Sloveniji za obdobje 2003-2008": (<http://www.zveza-kds.si/strategijano2003-2008.pdf>, str. 7-9).

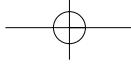
Informativni sveženj Evropske komisije "Nova sredstva, boljši predpisi: Pregled novih finančnih predpisov in možnosti financiranja 2007-2013":
http://www.mvzt.gov.si/fileadmin/mvzt.gov.si/pageuploads/doc/odnosi_z_javnostmi/2007-0522-Nova_sredstva__boljsa_pravila.DOC



8 O AVTORICAH

Jasna Magič prihaja iz Društva informacijski center Legebitra, ki se je razvilo iz neformalne skupine Legebitra (ustanovljena leta 1998). Društvo s svojim delom stremi k izboljšanju položaja in odnosa do istospolno usmerjenih na različnih nivojih in področjih življenja v Sloveniji. Z zagotavljanjem varnega prostora in posredovanjem informacij društvo izobražuje in osvešča ter opozarja na neenakosti v slovenski družbi. Vizija društva je preko usposabljanja novih kadrov, kvalitetno izvedbo programov ter vlaganjem v infrastrukturo zagotoviti nadaljnji razvoj celostnega podpornega sistema za istospolno usmerjene, ki bo dolgoročno vzpodbudil nastanek stabilne mreže podobnih centrov po vsej Sloveniji.

Živa Kokolj prihaja z Zavoda Center za informiranje, sodelovanje in razvoj nevladnih organizacij (CNVOS), ki ga je ustanovilo 27 nevladnih organizacij, z namenom krepitve razvoja, povezovanja in sodelovanja nevladnih organizacij v Sloveniji. Glavne naloge CNVOS so informiranje NVO o razpisih, pobudah, priložnostih in pomembnih dogodkih za NVO sektor.



Zavod Center za informiranje, sodelovanje in razvoj nevladnih organizacij
Povšetova 37, SI – 1000 Ljubljana | telefon: (+386 1) 542 14 22 | fax: (+386 1) 542 14 24
info@cnvos.si | www.cnvos.si

Avtorici: Jasna Magič, Živa Kokolj

Lektura: Karmen Hojs

Oblikovanje: Phant&Puntza

Tisk: Tiskarstvo Stanislav Peklaj, s. p.

Založil: CNVOS

Izšlo s podporo Ministrstva za javno upravo in Urada RS za mladino.

Ljubljana, november 2007

